

LE PEUPLE

COURRIER

DE LA CÔTE
DU SUD

CAHIER C

Mercredi 20 mai 1981

Matériel de transport Bombardier: un avenir prometteur

Lors d'une récente activité du Club Richelieu de La Pocatière, la haute direction de Matériel de Transport Bombardier Ltée de La Pocatière accueillait une cinquantaine de personnes et les faisait bénéficier d'une visite guidée et commentée des installations de l'entreprise.

Tous les visiteurs sans exception furent vivement impressionnés, tant par la grande surface de l'usine et des bureaux que par la propreté des lieux de travail, tant par le jeune âge des employés et des cadres que par leur initiative et l'ampleur des projets caressés et tout autant par la qualité et la diversité des produits fabriqués que par la haute technologie mise en place.

Créée lors du "boom" de la motoneige, l'usine de La Pocatière a su et ne cesse de diversifier sa production et de pénétrer de nouveaux marchés. D'ailleurs, la division de transport en commun de Bombardier ne vise pas moins que de "s'établir comme principal fabricant d'équipements de transport de passagers en Amérique du Nord", selon les termes de M. Roland Gagnon, directeur

général de l'entreprise Bombardier de La Pocatière qui nous a fait l'honneur de participer en compagnie de trois cadres supérieurs de son entreprise, au souper du Club Richelieu qui a suivi la visite industrielle.

C'est lors de ce souper que M. Roland Gagnon a prononcé une conférence sur l'avenir tel qu'il est perçu par la division de transport en commun de Bombardier Ltée. Dans un premier temps, le conférencier a rappelé les raisons qui ont favorisé l'avènement du transport en commun et qui forceront les gouvernements et la population, dans un proche avenir, à privilégier ce moyen de locomotion. Qu'il suffise de mentionner l'expansion effrénée des villes, les problèmes engendrés par la pollution et l'engorgement des routes mais surtout, l'augmentation accélérée des coûts de l'énergie et l'on aura vite fait de constater que le transport en commun est voué à un essor fantastique.

Bombardier fonde ses espérances sur un programme d'investissements de 10 milliards de dollars déjà annoncé par le gouvernement américain

à ce chapitre. L'avenir est prometteur, mais le marché du transport en commun demeure excessivement difficile. Ce marché a été témoin depuis 1970 de la faillite ou du retrait de cinq grandes entreprises américaines et depuis peu, des lois protectionnistes (dont le "Buy America Act") viennent modifier considérablement les règles du marché. A ce propos, la division de transport en commun, a entrepris la construction d'une usine de 60 000 pieds carrés à BARRE dans le Vermont pour respecter les exigences de la loi américaine.

Bombardier s'attaque à toutes les composantes du transport en commun. La première expérience de transport urbain étant pleinement réussie avec le métro de Montréal, on s'est vite intéressé au marché du métro de surface, à l'autobus, au transport de banlieu et au transport de longue distance. A ce sujet, le train L.R.C. nous a été présenté comme un système de transport avant-gardiste qui nous fera vite oublier la désuétude des trains conventionnels.

Le succès de Bombardier n'est pas dû au hasard. Plusieurs facteurs y sont sous-jacents:

un groupe d'ingénierie qui importe la technologie et les "designs" pour les développer et les améliorer, une équipe d'employés efficaces et bien entraînés, un financement approprié, un groupe de commercialisation bien rompu à la tâche et fort actif, etc... Un récent contrat obtenu du Mexique apportera un nouvel agrandissement qui augmentera la surface de l'entreprise de La Pocatière à plus de 400 000 pieds carrés et le nombre d'employés à près de 1 000.

Monsieur Gagnon a terminé son allocution en nous vantant les grandes qualités des ressources humaines de son entreprise et en traitant de la philosophie de gestion du personnel qui y est appliquée. Puisque la compagnie ne peut être meilleure que ceux qui la composent, on insiste pour cultiver avant tout la confiance mutuelle, l'implication personnelle, le sentiment d'appartenance et la fierté d'un travail bien fait.

C'est sûrement ce qui a fait de "Bombardier", la plus grande compagnie canadienne française, appartenant à des intérêts privés, presque exclusivement québécois".



Les membres du Club Richelieu visitaient récemment les installations de Matériel de Transport Bombardier. Par la suite, M. Roland Gagnon prononçait une conférence fort intéressante sur l'avenir de Bombardier. De gauche à droite, on reconnaît sur la photo MM. André Carrier, directeur des finances, Jean-François Beaudet, président du Club Richelieu, Roland Gagnon, directeur général chez Bombardier La Pocatière, Gaétan Tessier, directeur du personnel et Raoul Lanero, directeur de la planification.

[Photo: Studio Boutet]

LA CUISINE DE VOS RÊVES...



Nos
ARMOIRES
de cuisine
reines de notre nouvelle salle de montre
— CHÊNE
— OHME
— MERISIER
— PIN

Nous les vendons, les fabriquons et nous les installons. Nous vendons aussi les portes d'armoires individuelles.

Pour la rénovation de votre cuisine venez nous rencontrer... et voyez de près du travail bien fait. Vous serez convaincus!

Estimation et esquisses gratuites.

AMEUBLEMENT MERCIER L.L.C.

201, DU MANOIR, MONTMAGNY, QUE. - G5V 1G1

TEL.: (418) 248-1785

VENTE - SERVICE - RÉPARATION

POMPES

Jacuzzi
Myers
Monarch
Grundfos

MOTEURS



Weg
Leeson
Doerr
Baldor
Franklin
Etc...

VENTE ET
RÉPARATION

Rebobinage 1/8 à 200
forces.

MOTEURS
EN STOCK:
1/8 à 200 forces

GÉNÉRATRICES

domestiques et
industrielles de 1 à 750 kw



Onan
Stamford
Générac
Leroy Somer
Etc...

Domestique
Alternateur
entraîné par

tracteur
15-30-55-
80 kw

GAUDREAU
ÉQUIPEMENT
ÉLECTRIQUE

L'Islet-sur-Mer
247-3498

Saviez-vous que?

NOUS ACHETONS
DES CHARS
USAGÉS

12 mois par année

J'en ai obtenu
LE MAXIMUM

PAYONS
COMPTANT
AUCUN ACHAT
NECESSAIRE



Offres-nous la d'abord... après
IL SERA TROP TARD

Chabot Auto Inc.

Montmagny 248-0612

Bonjour
chez-toi!



Paul-Emile, ptre

Journée mondiale de prière pour les vocations!
Qu'est-ce que ça me dit?
Qu'est-ce que ça donne?
Est-ce que ça vaut la peine?
Les pasteurs ont-ils encore leur raison d'exister? quelle sorte de pasteurs avous-nous?
Autant de questions sans réponse humaine!!! si ce n'est pas basé sur l'Évangile, n'en parlons plus!
C'est Jésus qui a voulu une église avec des Pasteurs!!!
Et des Pasteurs pêcheurs!!!
Il a choisi Judas!
Et il l'a envoyé en mission avec les autres!!
Le Seigneur continue le même risque qu'avec ses apôtres!
Il choisit encore des hommes pêcheurs!!!
Et il en veut beaucoup!
Priez le Maître d'envoyer des ouvriers dans sa moisson!!!
Je suis peut-être un de ses choisis qui hésite??
Le Seigneur en a peut-être choisi un dans ma famille ou dans mes amis???
Qu'est-ce que je fais pour qu'il réponde à l'appel du Seigneur???

L'abbé Clément Landry remercie.

A l'occasion du décès de mon père à Pâques, vous avez témoigné une amitié qui a été bien appréciée de ma famille. J'étais très fier des gens de Montmagny.

Au nom de ma famille et en mon nom personnel, je vous en exprime toute ma reconnaissance.

Vous avez écrit le mot charité par votre présence, votre prière et votre estime. Merci d'avoir réchauffé notre cœur de croyants.
Sincèrement, merci!

Clément Landry, ptre

Prévention de la tularémie

Conseils aux manipulateurs de gibier

Le ministère des Affaires sociales informe les trappeurs, les chasseurs et les ménagères du danger de contracter la tularémie au contact de certaines espèces de gibier.

Depuis le début de mars, on a rapporté une fréquence particulièrement élevée de 27 personnes atteintes de tularémie. L'écllosion se localise au sud du St-Laurent sur les rives du fleuve et de ses principaux affluents, depuis le lac St-Pierre jusqu'à la frontière ontarienne. Par ailleurs en 1980, on a détecté cette maladie dans le Bas-du-Fleuve, le Sud de Montréal et le Nord-Ouest du Québec. Actuellement, l'espèce animale en cause est le rat musqué. L'an dernier, on a incriminé également le lièvre et le castor.

La tularémie est une maladie contagieuse habituellement contractée à l'occasion de la manipulation d'animaux infectés (rats musqués, lièvres, castors, lapins, etc.) et plus particulièrement au cours de l'écorchement et de l'éviscération. L'eau de lavage d'un animal

contaminé peut être aussi une source d'infection. Enfin, à l'occasion, les piqûres de tiques et de moustiques contaminés par l'animal peuvent transmettre la maladie.

Les principales voies d'entrée de l'agent infectieux sont les érosions et les écorchures aux mains ainsi que la conjonctive de l'oeil. La maladie peut également se contracter par inhalation de particules souillées ou par ingestion d'eau contaminée ou de viande insuffisamment

cuite d'un animal infecté. Toutes les personnes, tant le trappeur, le chasseur que la ménagère, qui manipulent des carcasses ou des peaux d'animaux devraient prendre les précautions suivantes:

a) toujours porter des gants de caoutchouc;
b) bien humecter la fourrure de l'animal que l'on s'apprête à écorcher pour limiter les poussières;

c) se nettoyer les mains et les bras après les

manipulations avec de l'eau et beaucoup de savon, puis les désinfecter;
d) faire cuire à fond les viandes sauvages afin d'éliminer tout risque pour la consommation.

On doit éviter de toucher à un spécimen trouvé mort ou de capturer un animal de comportement anormal qui par exemple, manque de vivacité ou ne se sauve pas à l'approche du chasseur.

La manifestation la plus caractéristique de la maladie est un ulcère qui

apparaît au site de l'infection avec tuméfaction des ganglions du voisinage. Le malade se plaint ordinairement de fièvre, frissons, mal de tête, faiblesse générale avec parfois des nausées et des vomissements.

Si l'infection n'est pas traitée, la maladie est longue, débilitante et peut même être fatale. Le traitement médical est d'une grande efficacité et il est important que toute personne malade consulte le médecin sans délai.

"NOTRE BLANCHISSEUR"

CULTIVATEURS ATTENTION

POUR LA **4^e ANNEE** CONSECUTIVE

NETTOYAGE & BLANCHISSAGE
ETABLE, PORCHERIE, POULLAILLER

CONTACTEZ
JEAN-BAPTISTE JEAN

ST-JEAN PORT-JOLI

TEL.: **598-6580**

Des rabais pimpants!

565-100 SUPER BALNC EXTÉRIEUR LUSTRÉ ALKYDE 18.59 le gallon (4.54 l)

565-358 ÉMAIL GRIS À PLANCHERS EXTÉRIEUR ALKYDE 18.59 le gallon (4.54 l)

C'est le printemps, c'est pimpant... avec les peintures National.

Nous préparons les couleurs
de votre choix
sans charge additionnelle

Fabrecque & Fils
ENR.

PLOMBERIE — CHAUFFAGE
VENTE — INSTALLATION — REPARATION

358 est, Boul. Taché, Montmagny.

BRULEUR
A L'HUILE

Tél.: **248-1261**

Cap-Saint-Ignace

L'actif de la Caisse Pop atteint 8 803 732\$

(M.C.) L'actif de la Caisse Populaire de Cap-Saint-Ignace a augmenté de 30% en 1980, alors qu'il est passé de 6 778 829\$ en 79 à 8 803 732\$ pour

l'exercice financier s'étant terminé au 31 décembre dernier. Ces chiffres étaient dévoilés le 15 avril dernier à l'école Mgr

Sirois, à l'occasion de la 46ième assemblée générale de cette institution financière. Quelque 120 membres étaient présents, sur un

total de 2 437.

Parmi les principales composantes de cet actif, notons la somme de 1 979 591\$ à l'encaisse et dépôt au fonds de liquidité, 2 688 699\$ en prêts personnels et commerciaux, et 3 791 582\$ en prêts hypothécaires.

Au chapitre du passif, qui s'élève également à 8 803 732\$, les dépôts des membres représentent la grosse part du gâteau à 7 389 952\$.

Si on détaille ces dépôts, on constate que 2 048 740\$ sont en épargne avec opérations, 2 038 906\$ en épargne stable, et

3 302 306\$ en épargne à terme.

Concernant l'état des résultats, la Caisse a enregistré des revenus d'intérêt s'élevant à 863 620\$ et des frais d'intérêt de 553 886\$, pour des revenus nets d'intérêts de 309 734\$.

Pour les trop-perçus avant répartition, la solde à la fin de l'exercice s'élevait à 23 783\$ tandis qu'elle se chiffrait à 270 902\$ pour la réserve générale.

Au sujet des trop-perçus, les membres ont voté une ristourne de 5% d'intérêts additionnels sur le capital social.

Emprunts

La Commission de Crédit, pour sa part, a accordé 408 prêts et en a refusé 53. Au 31 décembre 80, 769 prêts étaient en opération; la moyenne individuelle se montait à 8 508 83\$.

Les dirigeants

Au Conseil d'Administration, deux administrateurs étaient sortants de charge et un siège était vacant. MM. Yves Fortin et Paul-Henri Castonguay, ne s'étant pas représentés, on a donc élu MM. Claude Hébert, Honoré Pelletier et Gaétan Bélanger. Ils rejoignent ainsi MM.

Guy Mercier, Léandre Boutin, Fidèle Tardif et Pierre Corriveau.

M. Jean-Yves Bernier fut réélu à son poste sur le conseil de surveillance. Il continuera de travailler avec MM. Rosaire Caron et Stanislas Bélanger.

A la Commission de Crédit, M. André Deladurantaye fut également réélu. Il retrouve donc MM. Roland Lemieux et Roland Bernier.

Enfin, mentionnons que sept employés travaillent à la Caisse Populaire de Cap-Saint-Ignace.



LA CHANCE AU REPOS! Mlle Sylvie Gaudreau de Cap-Saint-Ignace s'est rendue toute radieuse au siège de Loto-Québec, quérir un beau chèque de 5 000\$, grâce à la Loto-Baseball. Quand je pense, dit-elle, que je les avais oubliés [ces billets - Loto Baseball] dans mon sac à main. En effet ce n'est que 2 jours après son achat à "l'Accommodation Tête de Montmagny" qu'elle a gratté sur un des billets un lot de 5 000\$. Gain, qui lui permettra entre autres de se faire faire des meubles par son frère ébéniste-artisan.

Aubaines de la Semaine

SOULIERS DE COURSE OU JOGGING

POUR HOMMES
Grandeur 6 à 12
Rég.: 19.00
SPÉCIAL:

POUR GARÇONS
Grandeur 1 à 6
Rég.: 16.50
SPÉCIAL:

14.98 12.98

BOTTINES DE TOILE BLANCHE

POUR HOMMES
Grandeur 6 à 12
SPÉCIAL:

POUR GARÇONS
Grandeur 1 à 6
SPÉCIAL:

6.98 5.98

UN LOT DE JEANS

POUR HOMMES
Grandeur 28 à 38
SPÉCIAL:

POUR GARÇONS
Grandeur 8 à 16 ans
SPÉCIAL:

13.98 10.98



CHEMISES WESTERN

POUR HOMMES
Rég.: 13.00
SPÉCIAL:

POUR GARÇONS
Rég.: 11.00
SPÉCIAL:

9.98 7.98

SOULIERS SPORT EN SUEDE

POUR HOMMES
Grandeur 6 à 12
Rég.: 22.98
SPÉCIAL:

POUR GARÇONS
Grandeur 1 à 6
Rég.: 20.00
SPÉCIAL:

18.98 15.98

SOULIERS SPORT LACES OU LOAFER

EN CUIR POUR HOMMES
Grandeur 6 à 12
Rég.: 27.00
SPÉCIAL:

21.98

20%
de rabais

SUR LES SOULIERS ET BOTTINES DE TRAVAIL

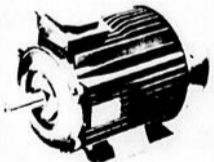
20%
de rabais

SUR LES JACKETS OU COUPE VENT POUR HOMMES ET GARÇONS

RÉPARATION ELECTRIQUE MONTMAGNY INC.

VENTE - REPARATION - MOTEURS - EQUIPEMENT ELECTRIQUE
170 - 4e RUE MONTMAGNY, P.Q., G5V 3L5

Rebobinage de moteurs [de 1-20 HP à 200 HP]
Distributeur: des moteurs Leroy Somer
[115-230-600 volts]
Moteurs de ferme



Roulement à billes et à rouleaux



Pillow Block

Accouplement Sure-Flex



Poulies et courroies en V

Outillage électrique



Tél.: 248-2072



128 Ave de la Gare, Montmagny
248-4919





Lettre ouverte à mon médecin

J'avais autrefois l'habitude de vous consulter souvent, me plaignant sans cesse de ma fatigue. Mais comment me résoudre à vous parler des nombreuses nuits que je passais à arpenter la pièce et à guetter à la fenêtre l'arrivée de mon mari, ivre encore une fois.

Il m'avait si souvent promis qu'il dominerait son besoin de boire, que les choses seraient différentes, qu'il serait un bon époux et un bon père. J'étais alors toute heureuse, j'espérais de nouveau et mon état de santé s'améliorait pour quelque temps. Mais cela ne durait pas longtemps parce que son problème d'alcool ne cessait d'augmenter en même temps que mon découragement.

Comment pouvais-je vous avouer que mes maux de tête devenaient plus intenses alors que je m'inquiétais parce que mon mari buvait et conduisait sa voiture en état d'ébriété. C'était un bon garçon. Il était aimé et respecté dans notre localité car il cachait extrêmement bien ses abus d'alcool. J'avais le sentiment que vous et plusieurs de nos amis ne m'auriez pas crue et auraient peut-être même douté de mon équilibre mental.

Je me demandais ce que vous m'auriez prescrit si je vous avais parlé de mes craintes continuelles - crainte de l'avenir, crainte de ne plus pouvoir maîtriser ma colère. Je songeais à votre réaction si je vous avais révélé à quel point mes sentiments oscillaient d'une extrême à l'autre, de l'amour le plus tendre pour mon mari à la haine la plus profonde pour l'homme qu'il était devenu.

Il m'était impossible de vous dire ces choses et ma maladie ne faisait que s'aggraver tandis que je me cloitrais loin de tous. Il me semblait parfois que la mort était la seule solution. Trop souvent mes enfants ont porté le poids de mes frustrations et de ma colère. J'étais ensuite accablée de sentiments de culpabilité et rongée par le remords. J'avais la certitude que si je m'étais révélée à vous sous mon vrai jour, vous auriez diagnostiqué une maladie mentale quelconque et cette seule pensée me faisait frémir. A suivre.

Pour des informations supplémentaires s'adresser: 248-2729, 246-5015, 359-2557, 356-3603, 598-6171.

*Pensée de la semaine: "La peur est l'ennemie de la réussite; elle est une maladie mortelle de l'âme"

cartes professionnelles

Notaires

Boutin, Boulanger, Dolan

Notaires et conseillers juridiques

25 Boul. Taché ouest, suite 102 Montmagny
248-1115

Bureau tous les lundis soirs à:
Cap St-Ignace chez M. Alfred Theberge 246-5329
St-François au 421 Boul. St-François ouest 259-7308



153 St-Ignace, Montmagny

Charles Denault

Notaire, conseiller juridique

Tous les jours 9 hres. à 17 hres. 248-7178

Tous les jeudis après midi à Ste-Apolline
(Sous-sol Caisse Pop) 469-2384

Assurances



Jeanne L. Boulanger

C. D. A. ASS.

COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES
Vie Feu Vol Accident
Responsabilité Auto

211 rue du Manoir, Montmagny, Qué.

Tél.: Bur.: 248-0226

Arpenteurs-géomètres



ARPENTEUR-GEOMETRE

Jacques Pelletier

Depositaire d'une partie du greffe de Marc Thiboutot

206, 11e Rue, Montmagny
248-2091



ARPENTEUR-GEOMETRE

Camille Bouchard

Depositaire d'une partie du greffe de Marc Thiboutot

1004, 4e Rue, La Pocatière
Tél.: 856-2573

Arpenteur - Géomètre



GAETAN MASSON

169, des Meuniers, Montmagny
248-6107 1-832-6161

Ingénieurs conseils

DESPRES, LANDRY & ASS.

Ingénieurs conseils
Montmagny Tél.: 248-0622

Optométristes

Tel.: 248-3420

Dr. E. Gobeil, O.D.

DR. MARC-ANDRÉ
ST-MARTIN, O.D.
OPTOMETRISTES

Edifice Allard, app. 21-23
46 Est, St-Jean Baptiste
Montmagny

Jacques Deschênes

Serge Lafond
Optométristes

1 Place de l'Église
Suite 304, Montmagny
248-2872

TRUC DES 7 ERREURS



Tenue de Livres

Bureau: 1, 6e rue, Montmagny, Qué. Tél.: 248-2722

RAYMOND LORTIE

B.A., D.W.S.A., C.A.E.A.U.L.

Tenues de livres Rapports d'impôt Administration

Ouvrage Général de bureau

Mme André Minville
4, 7e rue, Montmagny
Tél.: 248-1610

Jean-Paul CLOUTIER

B.A., L.Sc.C., Adm. A

J. Maurice CLOUTIER

B.A., LL.L., Notaire

Saint-Paul, Co. Montmagny, Qué.

Gaston CLOUTIER
Cloutier et Cloutier Enrg
Assurances Gen

Guy CLOUTIER
B.A.
Administration

Les annonces du Peuple-Courrier ça rapporte

Directeur de Funérailles

LAURENT NORMAND INC.

Directeur de Funérailles
Montmagny, Bellechasse

Bur.: 248-0545

115 rue St-Louis Montmagny

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE

Alcooliques Anonymes

248-0332

Avocats

ROBERT DAVELUY

B.A., LL.L.

Avocat procureur

Edifice Allard

Rue St-Jean Baptiste
Montmagny

RÉAL GARANT

Avocat et procureur

BUREAU

77 Avenue de la Gare

Montmagny

Tel bur 248-0194

Tel res 259-7105

Ligne directe Québec 887-3957

Morin, Lemieux, Blais et Caron

AVOCATS

Marcel Morin

B.A., LL.L., LL.M.

Pierre Blais

B.A., LL.L.

Jean-Alain Lemieux

B.A., LL.L.

Jean Caron

DEC LL.L.

25 Boul. Taché ouest, Montmagny

Suite 205 G5V-2Z9 248-3114

AVOCATS

Pelletier et Guimont

68 Palais de Justice
Montmagny 248-5536

Rés.: Me Florian Pelletier 248-1803

Rés. Me Marcel Guimont 248-2367

BUREAU ST-PAMPHILE: 4, RUE LEGROS
356-5402

Comptables

Fernand Breton, C.A.

Comptables agréés

68, rue du Palais de Justice
Edifice Couillard (suite 101)
MONTMAGNY, P.Q.

Bur.: 248-1232 Rés.: 248-1513

Corriveau, Bujold, Lavoie Madore & Associés

Comptables agréés

15 Ave St-Magloire, Montmagny Tél. 248-1303

ASSOCIÉS RÉSIDENTS:

Lionel Corriveau C.A.

Roland Pouliot C.A.

Gaston Berube C.A.

Conrad Guerette C.A.

Les Galeries La Pocatière Tél. 856-2547

ASSOCIÉ RÉSIDENT:

Louis-Marie Dicne C.A.

AUTRES BUREAUX: Rivière du Loup, Matane, Ste-Anne-des-Monts,
Chandler, New-Richmond

Jannine Caron-Guasson, C.A.

26 Chemin du Roy Est,

St-Jean Port-Joli

Bureau: 598-3338

Mallette Benoit Boulanger Rondeau & Associés

COMPTABLES AGREES

1, Place de l'Église, Montmagny 248-5777

4, Rue Legros, St-Pamphile 356-5269

Pierre Beaulieu c.a. Associé résident

Martin Chouinard c.a. René Gagnon c.a.

BUREAUX: Montreal, Québec, Sherbrooke,

Rimouski, Magog, St-Jérôme,

Ste-Agathe-des-Monts, Port-Cartier, Sept-Îles

Construction prochaine d'une Coopérative d'habitation à Saint-Lazare

Monsieur Alain Garant, député de Bellechasse, annonçait le 5 mai dernier que le Gouver-

**L'Assurance:
cette Inconnue!**

Statistiques d'assurance temporaire

L'on se voit souvent obligé de rectifier au moyen du programme de Répliques ou autrement la position de ceux qui, traitant d'assurance-vie dans des causeries ou des articles, tombent dans le piège de recommander l'assurance temporaire pour tous les besoins d'assurance-vie.

Cette attitude n'est pas seulement le fait de beaucoup d'"experts" étrangers à notre profession, mais également de certains d'entre nous pour qui l'assurance temporaire est la panacée.

En général, nous faisons remarquer que l'assurance temporaire est faite pour assurer une protection pendant un temps limité, par exemple la durée d'une hypothèque, les années où il faut pourvoir aux besoins d'enfants mineurs, etc., mais que bien des besoins d'assurance-vie persistent toute la vie. En période d'inflation particulièrement, les besoins d'assurance risquent d'augmenter encore, même quand les enfants ont grandi et que l'on a remboursé l'hypothèque.

Le service d'actuariat d'une grande compagnie d'assurance-vie du Canada a publié des statistiques qui montrent que seule une petite fraction de tous les règlements-décès vient de l'assurance temporaire.

Les statistiques sont fondées sur les règlements-décès d'assurance-vie effectués en vertu de polices vie entière, mixtes et de contrats de rentes, avenants temporaires compris, au cours des dix dernières années. Les régimes d'assurance temporaire comprennent tous les genres en vigueur pendant la même période: assurance uniforme ou décroissante, transformable ou non, avec ou sans participation.

De toutes les affaires d'assurance-vie que cette compagnie a en vigueur au Canada actuellement, les polices d'assurance temporaire représentent environ 11 pour cent des contrats et 37 pour cent du capital assuré. L'assurance temporaire constitue actuellement 20 pour cent des nouvelles affaires d'assurance-vie conclues et 50 pour cent des capitaux assurés. On est donc en lieu de s'attendre à ce que ces pourcentages se retrouvent dans les règlements-décès payés, mais ce n'est pas le cas.

Les statistiques portant sur les dix dernières années révèlent que moins de 3 pour cent des polices qui ont donné lieu à des règlements étaient des polices d'assurance temporaire et que ces règlements représentaient moins de 10 pour cent de la valeur totale des règlements-décès.

A suivre

Germain Simoneau, a. v. a.

accepté de financer la réalisation d'une coopérative d'habitation de 10 logements à St-Lazare.

Monsieur Garant, a tenu à préciser que ce projet était le résultat de plusieurs mois d'efforts concertés, et il a même ajouté que la décision de la Société canadienne d'hypothèques et de logement était le résultat d'un véritable tour de force étant donné que la coopérative d'habitation de Saint-Lazare sera l'une des rares coopératives d'habitation à avoir été construite en milieu rural, et ceci grâce à l'aide de la S.C.H.L.

En effet, de préciser le

député de Bellechasse; "la Société canadienne d'hypothèques et de logement n'a pas l'habitude de financer les coopératives d'habitation en milieu rural, ceci en raison de la faible densité de population qui est la conséquence d'un exode toujours plus grand vers les zones urbaines et d'un taux de natalité sans cesse à la baisse.

M. Garant en a profité pour dresser un bilan sommaire de la participation financière du Gouvernement canadien depuis le début de la mise en œuvre du projet de coopérative d'habitation à Saint-Lazare, en précisant que ce

financement se répartissait en trois grandes étapes:

STADE 1: En novembre 1980, un fonds de démarrage de \$500. a été versé au "Comité provisoire de la coopérative d'habitation de Saint-Lazare" afin de lui permettre d'effectuer des études servant à démontrer la viabilité à long terme du projet.

STADE 11: En mars 1981, le Gouvernement fédéral a versé un montant de \$4.000. pour permettre au projet d'entrer dans sa deuxième phase. Cette somme devait servir entre autres, à couvrir les dépenses techniques liées à l'organisation

fonctionnelle de la coopérative d'habitation. Parmi ces dépenses figurent l'étude du sol, l'arpentage, de même que les frais juridiques liés à l'établissement de la coopérative.

STADE 111: La Société canadienne d'hypothèques et de logement attend maintenant que le Comité provisoire de la coopérative d'habitation de Saint-Lazare lui fournisse les plans et devis architecturaux de même qu'une évaluation préliminaire du coût qu'entraînera la construction de l'édifice qui renfermera dix unités de logement.

M. Garant a précisé que c'est à la suite du Stade

111 que la participation de son gouvernement prendra le plus d'importance. Le député de Bellechasse a en effet rappelé que la Société canadienne d'hypothèques et de logement s'engagera à assurer la totalité de l'emprunt, en plus d'abaisser le taux d'intérêt de cet emprunt de 2% par rapport au taux courant du marché, ce qui constitue une subvention annuelle fort appréciable.

Cette prise à charge de l'intérêt se fera pendant toute la durée de l'amortissement, soit durant 35 ans, de conclure le député de Bellechasse.



Robert Corbin & Fils inc.

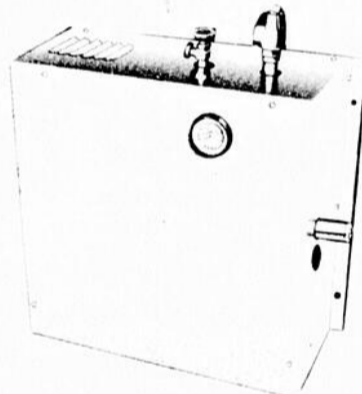
LES SPÉCIALISTES

EN CONVERSION DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
À EAU CHAUDE OU À AIR CHAUD

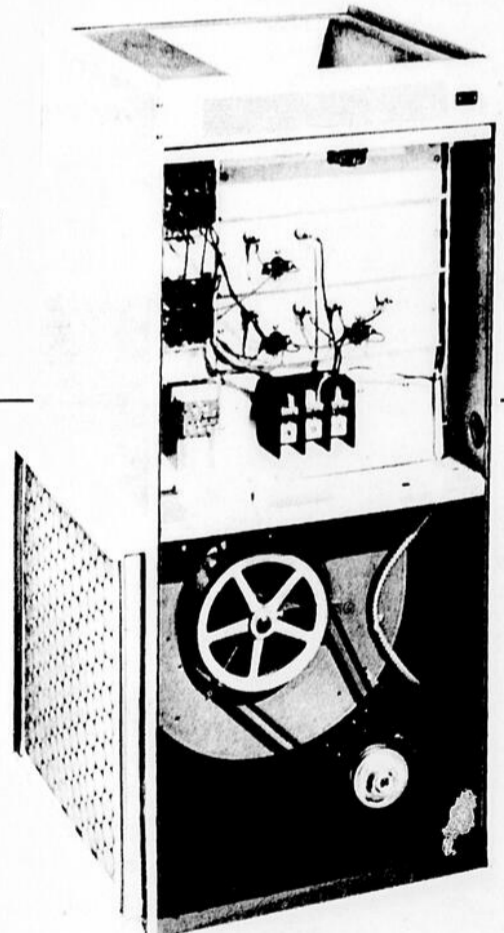
UN SYSTÈME DE CHAUFFAGE SÛR ET À POINT
UN CONFORT PARFAIT À LONGUEUR D'ANNÉE...

AVEC LA TOUTE NOUVELLE FOURNAISE À AIR CHAUD ÉLECTRIQUE

à eau
chaude



à air
chaud



propre et efficace

Estimation gratuite
Réjean Corbin 248-2396-3943

ATTENTION

Profitez d'une subvention de **50%**
des frais de conversion, jusqu'à concurrence de
\$800.00 pour les résidences unifamiliales

SUBVENTION GOUVERNEMENTALE ADMINISTRÉE PAR HYDRO-QUÉBEC

Les formules sont disponibles depuis le 15 mai 1981, dans les bureaux de vente d'Hydro-Québec

Les maisons fabriquées en usine par:



sont vendues et installées par:

EDOUARD FORGUES

ENTREPRENEUR GENERAL
70 Boul. Blais Ouest [Rte 132]

Berthier-sur-Mer 259-7937



terrains disponibles

CITADIN



Robert Corbin & Fils inc.

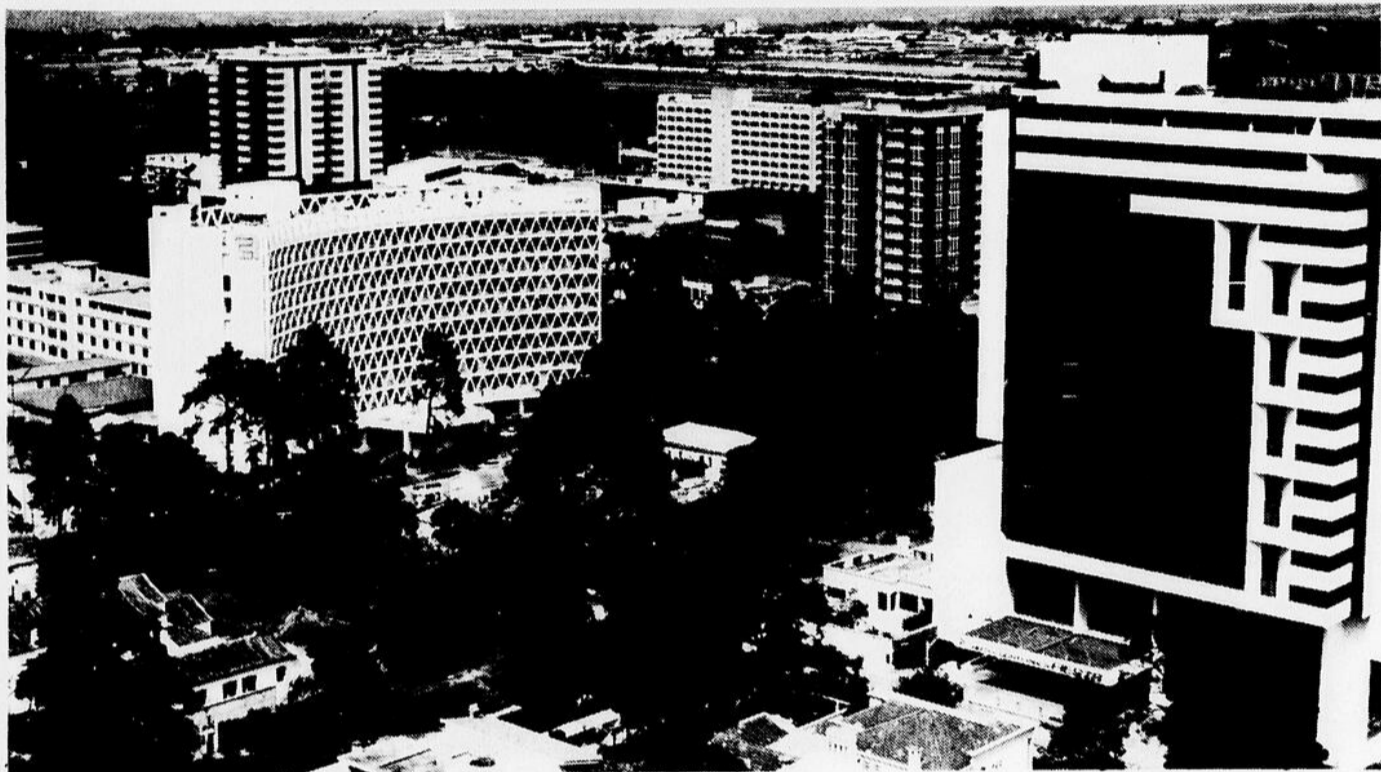
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
INDUSTRIEL — COMMERCIAL — RÉSIDENTIEL
104 Ste-Julie, Montmagny

Robert Corbin, maître électricien Réjean Corbin, maître électricien

248-2396-3943

A VOYAGE

Un pays tout en couleurs; le Guatemala



La ville Guatemala la capitale du pays et ses immeubles modernes.

Texte: L.M. BLAIS

Un monde Maya à découvrir

Les bleus de son ciel et de ses lacs, le vert de ses montagnes, les orangiers et les mauves de ses couchers de soleil, les vêtements aux teintes vives qu'arboresent ses paysans, tout concourt pour faire du Guatemala, un pays de couleurs. Mais, ce n'est pas là son seul attrait, loin de là. Une tournée dans ses ruines Mayas, l'ascension de ses volcans, la visite de ses musées, la découverte de ses villages indiens nichés dans les montagnes sont autant d'excursions qu'il faut inscrire à son programme de vacances dans ce pays.

Tikal, ville archéologique, située au cœur de la jungle tropicale du nord du Peten, est la plus grande ville Maya qui ait été découverte et restaurée. Les ruines couvrent 64 km carrés et il semble plus que probable qu'au moins 10.000 édifices y étaient habités durant l'apogée de son existence. Seize kilomètres ont été déblayés et on a restauré ce qui reflète l'importance et la grandeur de son passé. Les Mayas, une des tribus les plus anciennes connues, laisseront des traces de leur civilisation florissante au Mexique,

en Amérique Centrale ainsi qu'en Amérique du Sud. Les innombrables temples, pyramides, cours et places de Tikal témoignent de cette culture axée sur un besoin d'exprimer sa foi en Dieu. C'est avec beaucoup d'émotion et d'admiration que le visiteur se promènera à travers ces ruines, en faisant l'ascension de ses pyramides gigantesques qui témoignent de la science de ce peuple qui naquit 2000 ans avant Jésus-Christ et qui atteignit son apogée vers les 1200 après J.C. Ce parc national est à une heure de vol de la ville Guatemala, la capitale. Les voyageurs plus aventureux peuvent s'y rendre en voiture. Le trajet est de douze heures. C'est une expérience à tenter pour celui qui veut prendre vraiment contact avec le pays et ses gens.

Un pays de lacs et de volcans

Le Guatemala, traversé par une importante chaîne de montagnes, la Sierra Madre, s'est offert d'heureux caprices dont de nombreux lacs qui nichent aux creux de ces montagnes et des volcans dont plusieurs sont facilement accessibles. Aussi, ne faut-il pas manquer la vivante du lac Atitlan. Il est à deux heures de route seulement de la capitale, Guatemala City. Situé à 2500 mètres d'altitude, il a 18 km de long et 10 km de large et il est considéré comme l'un des plus beaux au monde. La pureté de son ciel, le bleu de ses eaux entourées de trois volcans offrent un panorama empreint d'une grande sérénité. On compte douze villages autour du lac qui portent tous le nom d'un apôtre.

Ils sont habités par les Indiens descendants de tribus anciennes dont les Mayas. C'est à Panajachel, la plus grande ville des environs,

que logent la plupart des touristes. Les hôtels sont bons et offrent aux voyageurs les services suivants: piscines, randonnées à cheval, pêche en plus des excursions en bateaux qui permettent d'atteindre d'autres villages indiens qu'il faut savoir prendre le temps de visiter.

Chichicastenango

Son marché est tout un

événement auquel on se doit d'assister. Chichicastenango est en fait une des villes les plus typiques du Guatemala qu'on atteint en deux heures de la capitale, après avoir parcouru des routes escarpées de montagnes. Son marché, une véritable foire, a lieu tous les jeudis et les dimanches. Vous n'aurez jamais vu rien d'aussi coloré. Il a de plus, une portée sociale et économique, puisqu'il amène des villes et villages avoisinants les habitants qui apportent avec eux leurs marchandises et leur artisanat local. Les étalages qui vont du rouge au bleu, au violet et au vert, créent un décor fantastique si l'on y ajoute les costumes hautement colorés identifiant chaque tribu. Tout ce commerce se tient devant la très ancienne église San Tomas, tandis qu'à l'intérieur vous pouvez assister aux cérémonies religieuses les plus étranges où se mêlent rites chrétiens et paëns.

Les fidèles y brûlent de l'encens, nommé "pom", pratiquement toute la journée. Ils allument des cierges et donnent en offrande, durant la prière, des pétales de roses et des aiguilles de pins. Ce marché se déroule au son d'une musique mélancolique qui ajoute encore au cachet de fête.

Les trois capitales du Guatemala

L'histoire du Guatemala et de ses capitales fut des plus mouvementées et pour

cause! La ville de Santiago de Los Caballeros fut d'abord fondée à Cecpan en juillet 1524 puis déplacée en 1527 dans la vallée de l'Almolonga où elle fut détruite en 1541. Elle fut une fois de plus déplacée en 1543 pour disparaître à l'occasion d'un violent tremblement de terre en juillet 1773. Enfin, sous la domination espagnole à la suite d'une ordonnance du roi Charles III, on érigea la capitale actuelle, la ville Guatemala située sur un plateau appelé "la Ermita". Mais, les Espagnols entre ces années d'agitation, se payèrent le luxe d'une troisième capitale qu'ils nommèrent Antigua, qui est aujourd'hui une des villes importantes qui a conservé son aspect original et qui a été déclarée "monument des Amériques". Son charme et sa beauté reposent sur trois cultures distinctes: les anciens indiens Mayas, les pionniers Conquistadors espagnols et les Guatemalteques modernes. Antigua, ville étrange, intéressante, et aussi émouvante qui nous fait faire un bond dans le temps témoigne d'un passé qui a connu ses heures de gloire. Le Guatemala, un pays à découvrir, un pays qui a l'avantage de présenter du différent sur une toile de fond toute en couleurs.

Notre prochaine page de voyage: Iles Sorel



Les Indiennes de Chichicastenango portent des vestes et des bonnets aux broderies très colorées.



Le Grand Jaguar à Tikal

Droits d'auteur protégés par P. omotion G & P. Inc., 84 rue Richelleu, Saint-Jean, Qué. J1B 6X3.

Rabais \$20. Tondeuses Craftsman à essence ou électrique pour un gazon bien coupé!

Pour 5 jours!
149⁹⁸
Rég. \$169.98
Tondeuse à essence

129⁹⁸
Rég. \$149.98
Tondeuse électrique

a-Voici une tondeuse à essence 3.5 hp très puissante. Moteur Eager 1 à 4 temps, 1 vitesse. Démarrage facile. Capot en acier à déflecteur tout autour; lame haute pour coupe efficace. 06R 048 128

b-Tondeuse électrique peu bruyante. Moteur à surpuissance: 20% plus de puissance dans l'herbe haute et dense. Ne cale pas; fournit l'effort nécessaire au travail à effectuer. Débrayage de sécurité en cas d'obstacle. 09R 055 176

Rallonge 30m pour tondeuse électrique. 09R 048 402 \$14.98

Tondeuse à essence Coût rég.: \$169.98

Tondeuse électrique Coût rég.: \$149.98

Bidon à essence léger en polyéthylène. Tient 2 gallons. 09R 058 847 \$5.49

Sac à herbe pour tondeuse électrique. no 58 642 \$19.98

Sac à herbe pour tondeuse à gaz. no 58 640 \$19.98



Ça, c'est une aubaine Sears

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

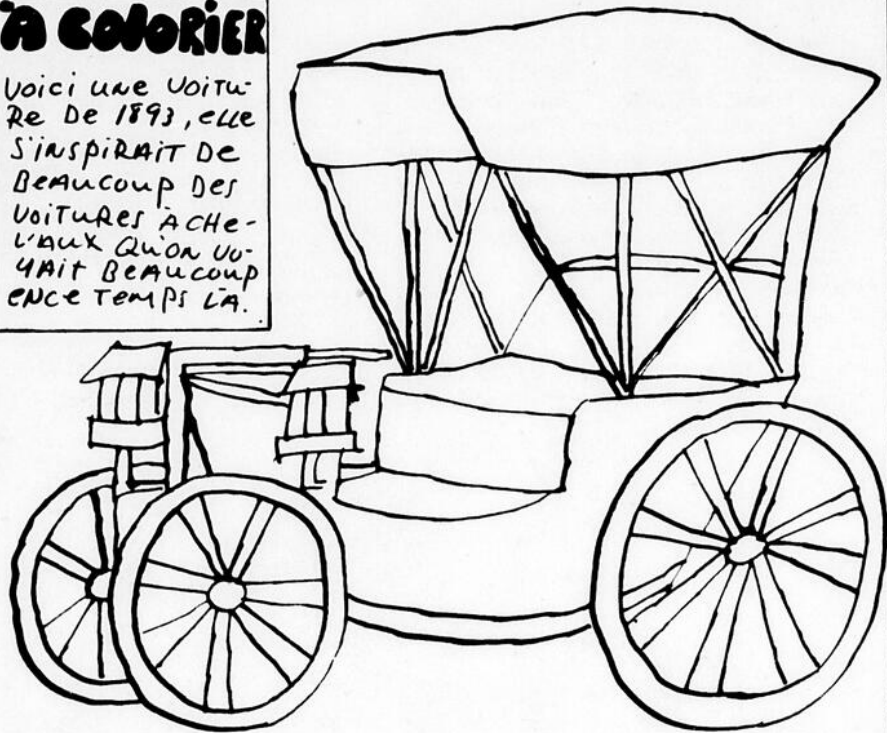


FUNAMBULE

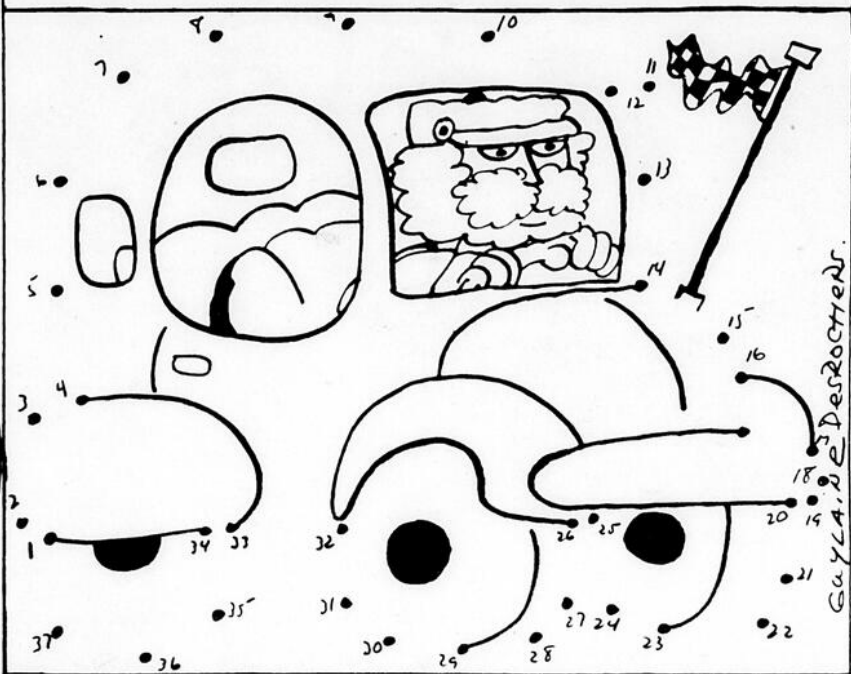
L'ANTOMOBILE

A COLORIER

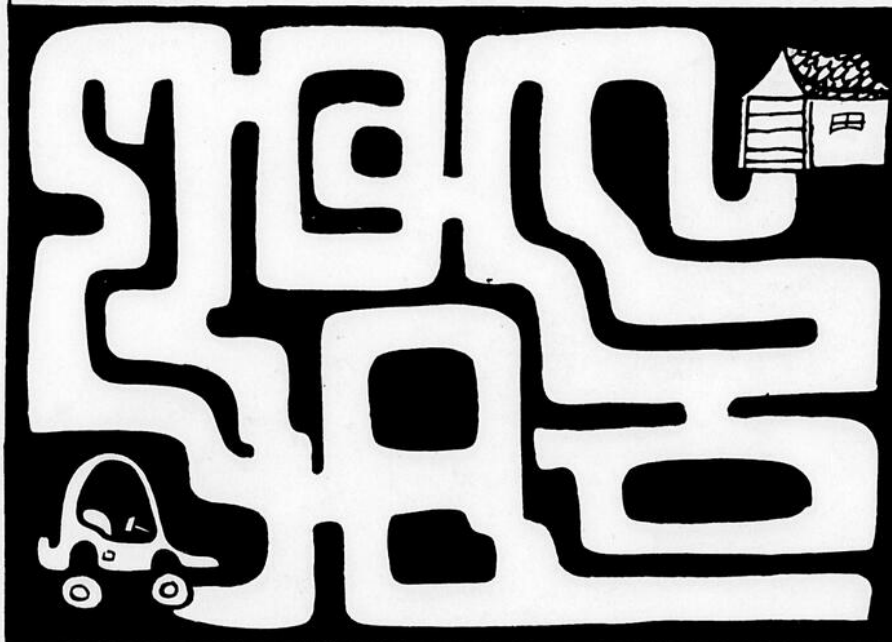
Voici une Voiture de 1893, elle s'inspirait de beaucoup des voitures à cheval qu'on voyait beaucoup en ce temps là.



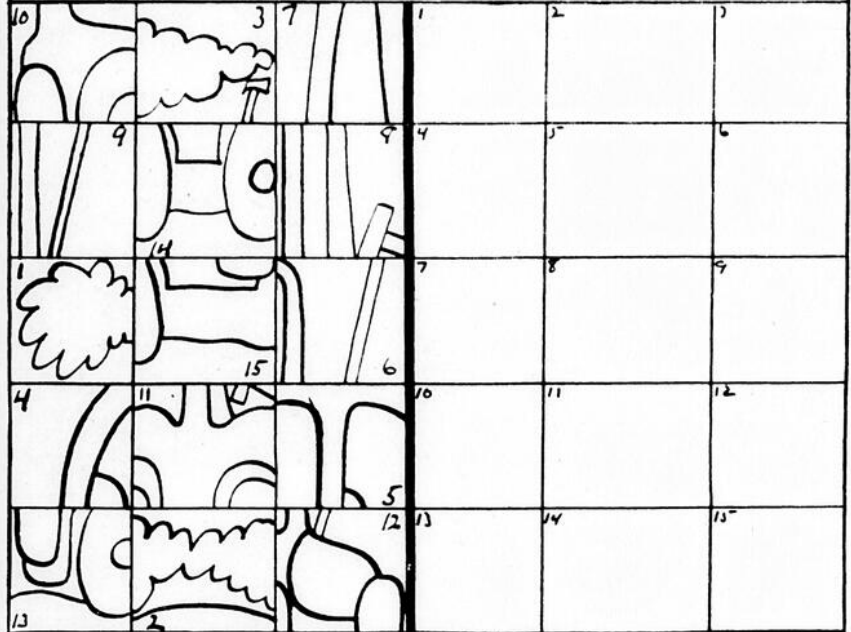
RACCORDE LES POINTS NUMÉROTÉS ENTRE EUX ET TU OBTIENDRAS UNE PETITE VOITURE.



Cette petite voiture a bien de la misère à retrouver son chemin, aidons-la à le retrouver.



EN REDESSINANT LES LIGNES DE LA GRILLE DE GAUCHE DANS LA GRILLE DE DROITE TU OBTIENDRAS UN DESSIN PLUS COORDONNÉ.



PRENDS LA PREMIÈRE LETTRE DE CHAQUE Dessin ET FORME LE MOT CACHÉ. Je fais tourner les 2 roues arrière.



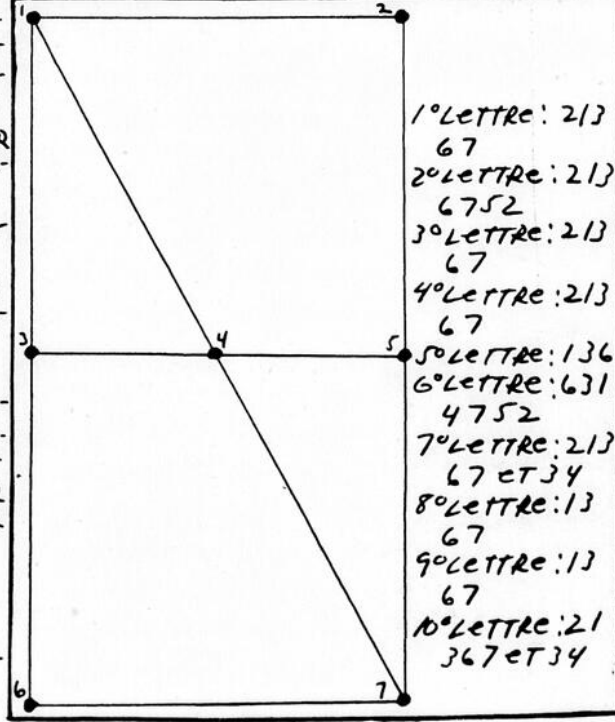
SAVAIS-TU

QUE LE PREMIER ACCIDENT D'AUTOMOBILE REMONTE À 169. C'EST UN FRANÇAIS NICOLAS CUGNOT A VAIT CONSTRUIT UNE VOITURE À TROIS ROUES MUE PAR LA VAPEUR CUGNOT QUI CONDUISAIT À 34 KILOMÈTRES À L'HEURE, VERSA AVEC SA VOITURE EN PRENANT UN VIRAGE.

QU'EN 1751 DES DILIGENCES À VAPEUR TRANSPORTANT 17 PASSAGERS (5 MILES À L'HEURE) FURENT IMPOPULAIRES, UN LOI STIPULAIT QUE TOUT VÉHICULE À VAPEUR DEVAIT ÊTRE PRÉCÉDÉ D'UN HOMME PORTANT UN DRAPÉAU ROUGE LE JOUR ET UNE LANterne ROUGE LA NUIT.

QU'EN ALLEMAGNE, NIKOLAUS OTTO INVENTA, EN 1876 UN MOTEUR QUI RESSSEMBLAIT FORT AUX MOTEURS À ESSENCE D'AUJOURD'HUI ET QUI MARCHAIT AU PÉTROLE.

POUR SAVOIR LE SURNOM D'UNE VOITURE TRÈS CÉLÈBRE SAIS SUR LE DIAGRAMME LES ITINÉRAIRES SUIVANTS.



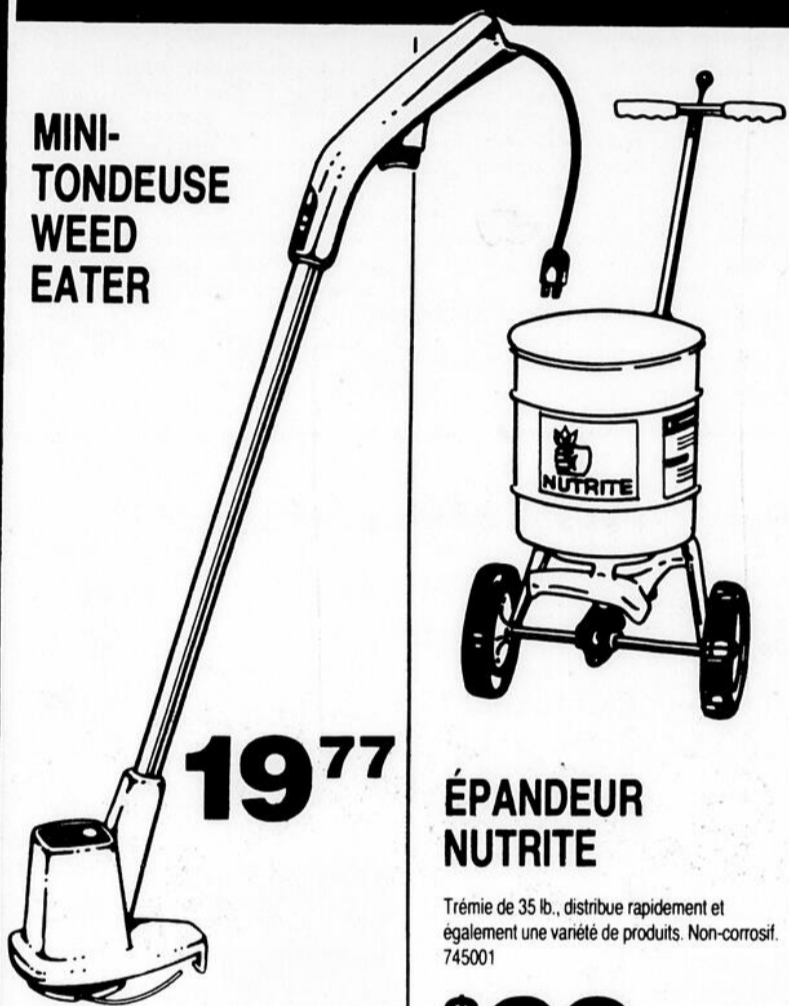
Votre quincaillier

RO-na

Salve le printemps

PRIX PAYEZ
ET EMPORTEZ
DU 20 AU 30 MAI

**MINI-
TONDEUSE
WEED
EATER**



19⁷⁷

Légère et puissante. Largeur de coupe de 8". Bobine de fil de 12 pi. Double isolation.

**ÉPANDEUR
NUTRITE**



Trémie de 35 lb., distribue rapidement et également une variété de produits. Non-corrosif. 745001

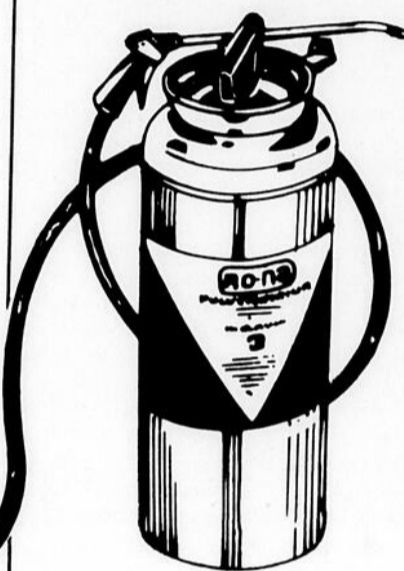
\$29



C-I-L
**HERBICIDE
GUÉRIGAZON**

18-3-6, pour traiter votre pelouse et lui redonner sa vigueur et sa couleur. Sac de 10 kg. 047002

8⁹⁷



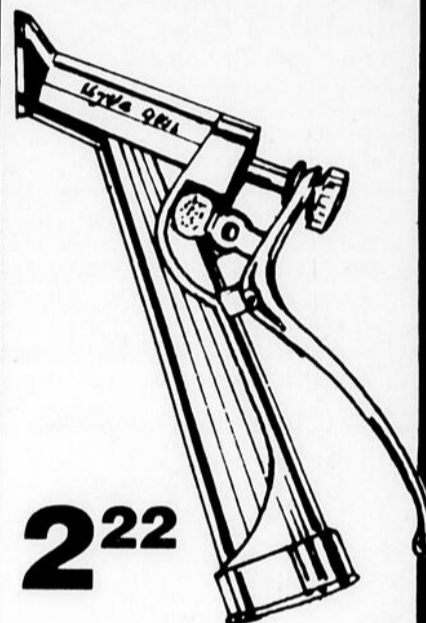
**VAPORISATEUR
RO-NA**

Réservoir en acier galvanisé de 3 gallons. Pompe à fonctionnement doux et aisé. 416103

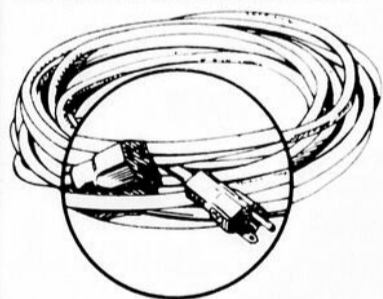
\$19

**PISTOLET
MELNOR**

Fini chromé brillant. Tige en laiton massif. Arrêt automatique. Modèle luxueux. 200016



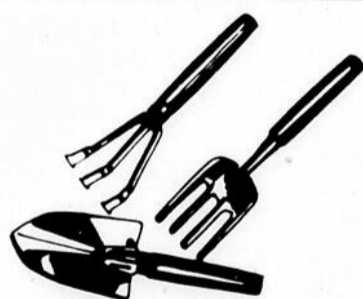
2²²



**RALLONGE
EXTÉRIEURE**

30 mètres — 3 conducteurs no 18. Gaine de plastique imperméable. 181044

13⁴⁴



**OUTILS
DE JARDIN**

Ensemble de truelle, transplantoir et cultivateur. 452007

3³³



**BIDON
D'ESSENCE**

5 gallons Scepter. Plastique rigide incassable. Bec verseur. 288002

6⁹⁷



16⁸⁸

WEDCO

2 côtés de polyéthylène. Ajoutez 5 pièces de 2 x 4 à la longueur désirée. En vert ou jaune. 288009/10

**PIECES & ACC
ST-JEAN inc**

303, route 201
598-3388

ST-JEAN
PORT JOLI

**QUINCAILLERIE
ST-CAMILLE inc**

595-2231 ST-CAMILLE

LEGROS & FRERE ent

94, Principale
356-3818 ST-PAMPHILE

**EDOUARD
NADEAU itée**

190, Principale
887-3979 ST-GERVAIS

**QUINCAILLERIE
A & D inc**

350, Principale
359-2251 STE-PERPETUE

JOS PROULX inc

58, 5^e Avenue
247-5262

L'ISLET

ROBERT PINEL inc

154 Commerciale
789-2942 ST-DAMIEN

GIASSON inc

52, ouest
St-Jean Baptiste
248-1424 MONTMAGNY

Pour hâter un règlement, le syndicat de C.K.B.M. demande la conciliation

Par Diane Gendron

N'entrevoiant aucune lueur d'espoir sur un règlement rapide, le Syndicat des travailleurs en communication de la Côte-du-Sud (FNC-CSN), regroupant 11 employés de la station radiophonique C.K.B.M. à Montmagny, a demandé la conciliation espérant ainsi accélérer la signature d'un premier contrat de travail.

C'est ce qu'annonçaient

MM Pierre Laberge et Manuel Téotonio (Marsan), les deux membres du comité de négociation syndicale, en conférence de presse, le mercredi 13 mai dernier.

La requête avait été acheminée la veille au Conseil canadien des relations de travail puisque les employés de radio sont assujettis au Code du travail fédéral.

Ca accroche partout. Accrédité le 8 mai 1980, le syndicat entreprenait les pourparlers le 9 oc-

tobre. Après 11 rencontres, on piétine toujours et qui plus est tous les points majeurs du projet de convention accrochent, confie M. Laberge, président du syndicat.

Ainsi le désaccord persiste sur la sécurité d'emploi (la partie patronale propose des heures garanties mais pas des postes), la définition de tâches (auquel se greffe le problème des tâches mixtes), les clauses

professionnelles. En outre, l'employeur veut limiter la portée de l'unité d'accréditation fermant la porte à d'autres types d'employés tels le vendeur, le travailleur affecté à l'entretien ménager.

Au chapitre salarial, les demandes ne sont pas encore déposées, il en va de même pour les vacances et les congés. Le syndicat note l'énorme rattrapage à faire du côté salarial alors que ça fait deux ans qu'il n'y a pas eu de réajustement de salaires. Ils s'échelonnent à l'heure actuelle entre 140\$ et 200\$ brut par semaine, nous dit-on.

Un fait nouveau

Un événement récent a poussé le syndicat à demander la conciliation souligne-t-on, la réception d'une lettre de la partie patronale traçant des principes

apparemment indiscutables sans quoi aucun accord n'est possible.

Elle met en relief la situation financière précaire de la station. "A cause des restrictions budgétaires que nous devons accepter, nous devons reconnaître trois principes dans la convention à intervenir: a- le travail des personnes exclues de l'unité de négociation doit être permis; b- l'ancienneté et la capacité de remplir les exigences de la tâche sont les critères gouvernant les mises à pied et c- les fonctions mixtes doivent être autorisées".

Interrogée, le jeudi 14 mai dernier, Mme Pierrette Roy, directrice générale, admet que l'employeur n'a pas l'intention de demordre sur ces points essentiels. "La partie patronale

veut se garder le droit de travailler à la station", dit-elle. Par ailleurs, comme c'est un petit poste de radio, la polyvalence dans l'exercice des tâches est primordiale, d'ajouter Mme Roy.

Enfin, elle attribue la lenteur des négociations à un problème de disponibilité entre les agents négociateurs des deux parties.

Demande au C.R.T.C.

Dans la requête de renouvellement du permis d'opération, Radio C.K.B.M. sollicite l'autorisation de diminuer le nombre total d'heures de diffusion, baissant le temps en ondes de 126 à 95 heures. La période touchée serait en soirée, les jours de semaine, affirme Mme Roy. On entrevoit pas de coupure de poste conséquent mais un réaménagement du

temps de travail, explique-t-elle.

S'asseoient autour de la table des pourparlers, Pierre Laberge et Manuel Marsan de même que Jacques Keable, de la Fédération nationale des communications, pour le syndicat ainsi que Me Gilles Plante, Pierrette Roy, et Claude Martel, comptable, les représentants de la partie patronale. Normalement, on avait prévu la prochaine rencontre pour le 20 mai.

Un dur combat

Concluant la conférence de presse, le syndicat précise qu'il est déterminé à lutter jusqu'au bout pour obtenir une première convention collective satisfaisante à ses yeux. L'unité de négociation comprend un journaliste, sept annonceurs (dont trois à temps partiel) et trois autres employés.

Bercethon et tricothon à St-Eugène

La Garde Paroissiale de St-Eugène vous invite dimanche le 31 mai au Club Sportif Les Appalaches à une journée spéciale!

Pour ceux qui aiment se bercer, il y aura un bercethon qui débutera à 8 hres A.M. et qui se terminera à 12 hres P.M. Il y aura également un tricothon pour ceux qui préfèrent cette activité. Ce tricothon débutera à 1.30 hres et se terminera à 3 hres. Si l'une ou

l'autre de ces activités vous intéresse, nous vous offrons des formules qui vous permettront de vous faire commander. Les dites formules sont disponibles auprès des membres de la Garde et si vous avez besoin d'autres renseignements vous pouvez communiquer aux numéros 247-3594 ou 247-5429.

Il y aura également une fête de sucre en plein air au prix de \$1.00. Cette journée se veut

une rencontre amicale où vous aurez du plaisir tout en vous berçant ou en tricotant.

Il y aura des prix et des trophées pour ceux qui auront accumulé le plus de commanditaires ou le plus grand nombre de rangs à votre tricot. Est-ce qu'il y en aura pour ceux qui auront trop mangé?

Apportez vos brochures, la laine est fournie. On vous attend!

ROUES BIEN ALIGNÉES

sourires au volant

milles de plus aux pneus



Économisez. Demandez notre **RÉGLAGE DU TRAIN AVANT À PRIX SPÉCIAL**

Jusqu'au 1er juin
\$16.00

(pièces en plus)

Tout le travail est fait par les techniciens formés à l'usine, et au moyen d'un outillage de précision.



BLAIS & TRAHAN INC.



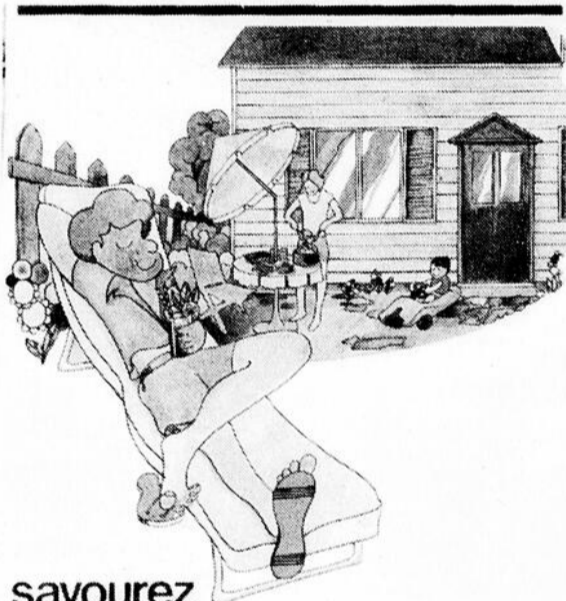
140 ouest, Boul. Taché, Montmagny
248-2323 Québec sans frais 884-2310



OLDSMOBILE

Nous n'employons que les pièces General Motors authentiques

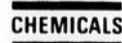
C'est le temps de rénover



savourez les plaisirs de la vie grâce aux parements de vinyle **esclad**



MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION CANADA LIMITÉE



Les avantages?

Les économies?

C'est garanti



EDOUARD GENDREAU INC.

VOTRE CENTRE DU FOYER

111 Boul. Taché Ouest, Montmagny 248-0845

Le plus grand centre de rénovation et de construction de votre région



LE ROI DE LA RADIO

AUDIOVOX

GARANTIE DE 1 AN



10 watts

- Radio d'auto AM/FM stéréo cassette de 5 watts par canal
- 2 hauts-parleurs à 3 voies de 30 watts 6 x 9 po

179⁸⁸

INSTALLATION INCLUSE
région de Québec seulement

"AU SON SI BON"



Radio d'auto AM/FM stéréo cassette Marantz modèle CAR-310. 2 haut-parleurs 3 voies, 6 po x 9 po, tweeter 2 po, Tryvox-20.

Valeur de: \$408.15

RABAIS INCROYABLE DE **\$119²⁵**



L'ENSEMBLE COMPLET
INSTALLATION INCLUSE
Région Québec seulement

319⁸⁸

COMPLETEZ VOTRE CHAÎNE



MAGNÉTOPHONE À CASSETTE

à partir de **129⁹⁰**

TOSHIBA



Cassette deck stéréo

- avec système Dolby
- Ajustement pour cassette métal
- Compteur-tours

EXTRA SPECIAL: **199⁹⁰**

Magnétophone à cassette
Technics



modèle RSM-5, compte-tours, système Dolby, arrêt automatique

"UNE BONNE AFFAIRE" **219⁹⁰**

VOTRE SUPER-MAGASIN DE RABAIS EN ÉLECTRONIQUE

PIONEER

70 watts RMS



SPÉCIAL

«Pour l'ensemble complet»
comprenant:

- Récepteur stéréo AM-FM Marantz modèle MR-1150 puissance de 50 watts RMS par canal.
- Table tournante Marantz modèle TT-2000 à entraînement direct et retour automatique.
- Magnétophone à cassettes Marantz modèle MCD 910 à 2 vitesses.
- 2 haut-parleurs Select modèle 360 à 3 voies, puissance de 60 watts chacun.
- Base MK-202 comprise.

\$749⁹⁰

PRES DE
50
MAGASINS
AU QUÉBEC

LEVIS
6 rue Kennedy
833-7513

Pour la 2e année c'est la

SUPER EXPO-MEUB



à L'ARÉNA de ST-DAMIEN

de Bellechasse

Les 21-22-23-24 mai

de 13 hres à 22 hres

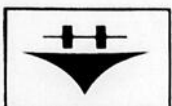
Plus de 17,000 p.c.

de surface

de plancher

remplie de spéciaux

SPÉCIAUX



Hotpoint

Près de 200 appareils légèrement endommagés (bris de transport), en montre, vendus au prix coûtant

Soyez là pour profiter des



ECLATS

Quar

Pre
pre

a

MEUBLES

EN

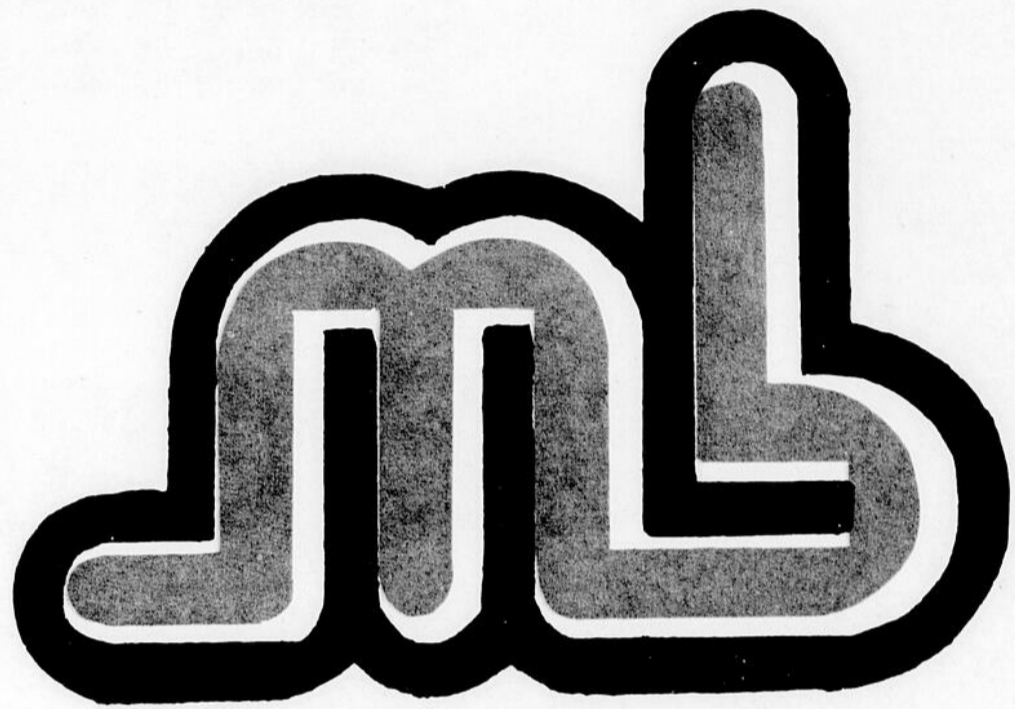


Une valeur de plus de
1/2 MILLION
de dollars

Quantités limitées

Premiers arrivés,
premiers servis

**A BIEN Y PENSER
POUR BIEN VOUS MEUBLER:**



**MEUBLES
BARNABÉ**

NOS 3 MAGASINS SIGNES M.B.

PLACE 1

**MEUBLES
BARNABE
ST-PAUL**

Cté Montmagny
469-2188

PLACE 2

**MEUBLES
BARNABE
ST-VALLIER**

Cté Bellechasse
884-2832

248-5684 Ligne directe Montmagny

PLACE 3

**AMEUBLEMENT
BEAUMONT
ST-DAVID**

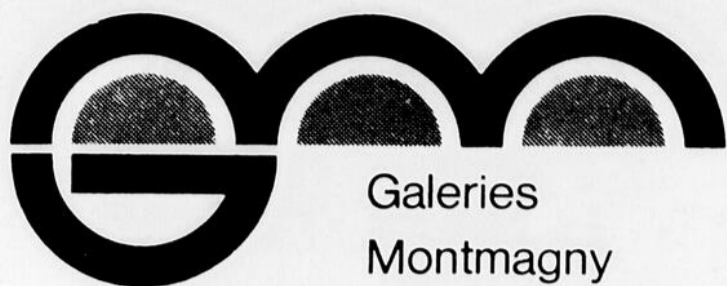
875 Trans-Canada

833-9222

SERVIMEUBLES



POUR VOTRE PROTECTION nous sommes membre de
LA CORPORATION DES MARCHANDS DE MEUBLES DU QUÉBEC



Galeries
Montmagny

VENTE

**7^{ième}
ANNIVERSAIRE**

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi

20-21-22-23

MAI

Les Galeries Montmagny

de plus en plus

UN CHOIX A FAIRE

Assemblée générale des fonctionnaires à la retraite

Nous vous invitons cordialement à une assemblée générale, pour chacun des retraités du gouvernement des comtés de Montmagny, L'Islet, Beauce Nord, Beauce Sud, Lévis et Lotbinière, qui forment la section "Québec Rive-Sud".

Chers(es) amis(es), soyons au rendez-vous lundi le 25 mai 1981 à 2 hres à l'Hôtel de Ville au 225 Côte du Passage à Lévis.

Nous anticipons de nombreuses présences des retraités du gouvernement de chacun des comtés ci-haut mentionnés.

Venez nombreux rencontrer les responsables au niveau provincial. L'assistance aura la possibilité de se renseigner et faire valoir ses besoins selon son milieu respectif.

L'association des retraités du gouvernement du Québec avait pour le but de fonder une section de l'association qui porterait le nom "Région Québec Rive-Sud".

Sous la présidence de M. Marcel Frappier, président Provincial,

s'était déroulée cette rencontre. Il a fait un exposé démontrant les avantages de se créer des Conseils Régionaux, pour en arriver à être une force auprès de nos législateurs; entre autres y assistaient M. Georges Amiot, vice-président Provincial et M. Maurice Laroche, directeur général.

Cette première rencontre eut lieu le 10 novembre 1980. M. Vincent F. Chagnon, maire de Lévis, souhaita la Bienvenue et s'est dit heureux de se rappeler les bons souvenirs au Parlement de Québec.

Après les exposés des responsables ci-haut mentionnés, le premier Conseil fut formé comme suit: Présidente, Françoise Laflamme St-Agapit, Vice-Président, M. Georges-Emile Juneau Montmagny, Trésorier, M. Antonio Garcia Lauzon, Secrétaire, Mme Annette Viger Lévis, les directeurs, Mlle Marie-Jeanne Carrier St-David, Mme B. Ouellette Lévis, M.M. Ernest Dion Montmagny, Raymond Jacques Lac Etchemin, P.H. Thibault St-Eugène. En décem-

bre, Mme B. Ouellette a dû nous remettre sa démission pour cause de santé et en mars dernier Mme Annette Coulombe de Montmagny la remplaçait.

Le bureau de l'association est situé à la demeure de la secrétaire Mme Viger à 194 St-Georges Lévis où le Conseil s'est réuni à quelques reprises.

Pour vous, retraités du gouvernement de notre secteur, nous avons élaboré un plan d'action ayant comme mission d'explorer le vécu de nos membres dans le but de soutenir une retraite heureuse.

Projet à retenir: l'assurance automobile, assurance maladie, fond de pension se calculant sur les cinq meilleures années au lieu des cinq dernières, etc. etc.

L'association compte quinze (15) Conseils Régionaux répartis dans la Province et le Siège Social est situé à Québec.

Une date à retenir, lundi le 25 mai 1981 à 1:30 hre à l'Hôtel de Ville de Lévis.

Venez nombreux. Françoise Laflamme N. Présidente.

VENTE

7^{ième} ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23 MAI

Notre spécial

Tous les parfums en magasin

20%

de rabais

SERGE MARCOUX

Galerias Montmagny

248-3791

UNIPRIX



VENTE

7^{ième} ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23 MAI

Nos spéciaux

Pipes

40% de rabais

Pistes de course

30% de rabais

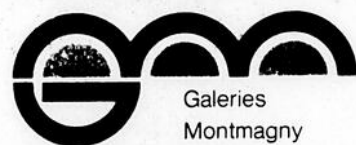
Items cadeaux

Etiquettes rouges

40% de rabais

Accommodation Têtu Enr.

Galerias Montmagny



VENTE

7^{ième} ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23 MAI

SPÉCIAUX

Radio Shack

Télé portable 5" noir/blanc **18995**

et récepteur AM/FM! Cour. 239 95



* Les piles ne sont pas fournies

2 pour le prix **D'UNE**

Cassettes SUPERTAPE "GOLD" à un super-prix! Profitez-en! Faites un stock! **369**

C-60 44-921 Cour 3 69 chac soldé à 2 pour 3.69
C-90 44-922 Cour 4 69 chac soldé à 2 pour 4.69

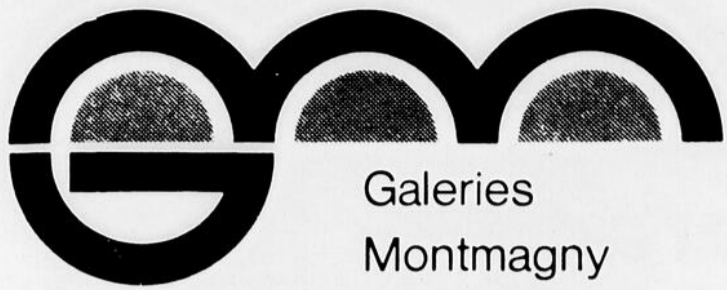
La réclamation expire le 30 mai 1981

Radio Shack

Gérard Montminy, C.V.A.

Galerias Montmagny

248-2818



Galeries
Montmagny

VENTE

7

ième
ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi

20-21-22-23
MAI

Peuples

Carnaval d'aubaines

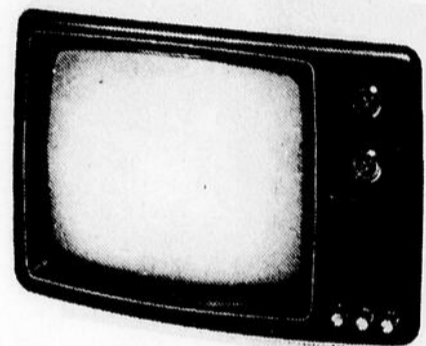


**ESSUIE-TOUT
DE PAPIER
HI-DRI**

PAQUET JUMELÉ

EN VENTE

100
pqt



**TV 12" LLOYD'S
NOIR ET BLANC
PORTATIF**

100% transistorisé,
cabinet blanc avec
garniture noir et
chrome, antenne et
syntonisateur VHF/
UHF, AC 120 volts.

EN VENTE

88⁸⁸
ch.

Chaises canevas pour adultes

Cadre en acier tubulaire, motifs fleuris assortis



EN VENTE

727
ch.

POUR LA CAMPING

"Kamp King" sacs de couchage

Couverture: popeline 100% coton. Doublure: coton imprimé. Bourre: 2 livres de fibres inconnues. Dimensions: 25" x 64" (64 cm x 163 cm). Couleurs: variées.



EN VENTE

15⁰⁰
ch.

Peuples

Galeries Montmagny



LES GALERIES
MONTMAGNY

Une journée internationale des infirmières empreinte d'humour à St-Michel

(P.B.) La journée internationale des infirmières, célébrée le 12 mai un peu partout à travers le monde, n'est certes pas passée inaperçue à l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes de St-Michel. Pour une quatrième année consécutive, infirmières, auxiliaires et préposés aux malades, ont associé leurs talents pour offrir aux bénéficiaires une création collective, qui, cette année, se voulait sous le signe de l'humour.

Cinq saynètes, dont quatre d'entre elles avait le caractère léger et burlesque du vaudeville, rappelaient, tantôt avec humour et tantôt avec sérieux, la vie dans un centre hospitalier de soins prolongés.

Multipliant les situations loufoques ou grossissant exagérément les traits d'un personnage bien en vue, quatre scènes cocasses, intitulées le rapport du

matin, les directives de la journée, la réunion au Bureau du directeur du nursing et l'heure de la marche, ont véritablement soulevé l'hilarité de l'assistance.

Sous le titre évocateur de l'hôpital en folie, tous ces sketches, composés et joués par des infirmières, n'avaient aucune prétention sinon celle de divertir sagement les bénéficiaires et tout le personnel.

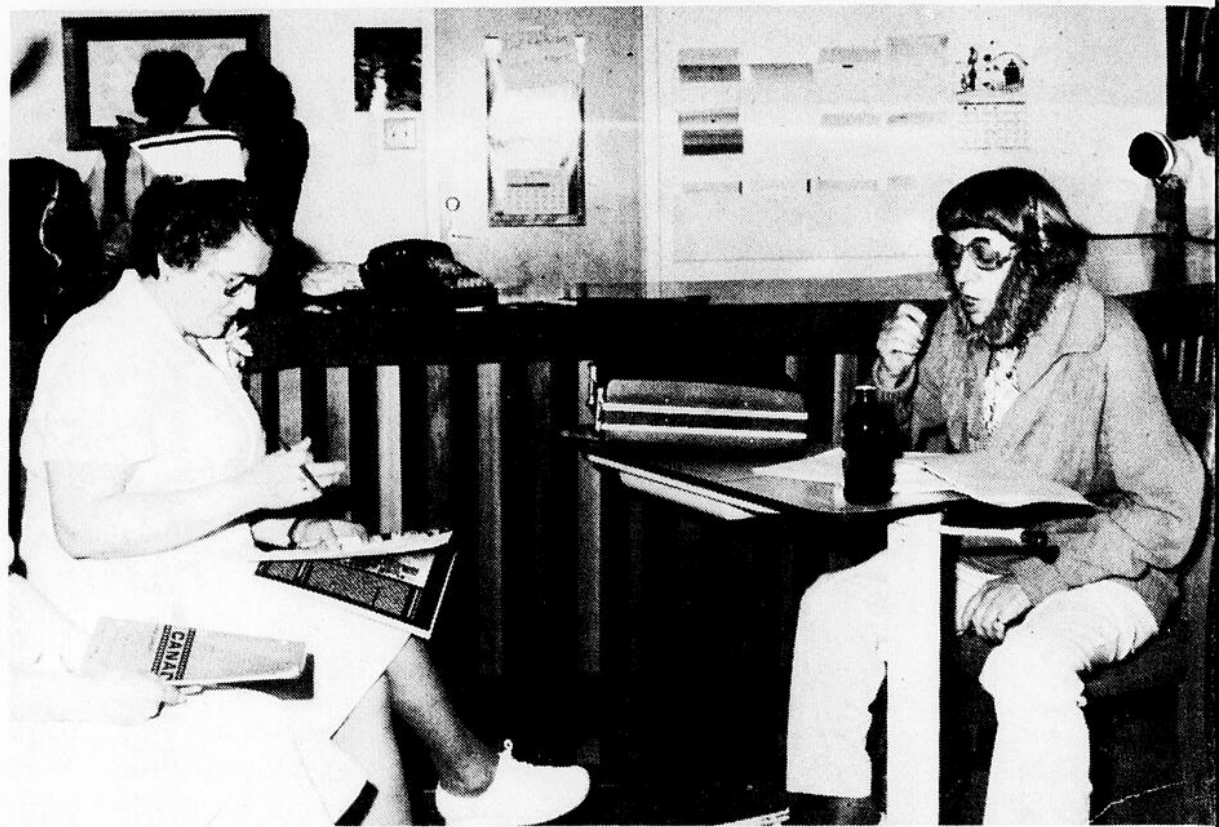
Dans la même veine que tous les autres fêtes soulignées à chaque année, et dans une perspective d'une plus grande humanisation des soins, cette journée consacrée à l'infirmière n'en était pas une comme les autres. Accueil du personnel avec des fleurs, dîner communautaire, chanson-thème et comédie figuraient d'ailleurs au programme.

C'est une infirmière Mme Olga Mercier qui, à l'intérieur d'un monologue, a rappelé

toute la pertinence du thème de la Journée "Moi j'aime ça". Livrant le portrait de l'infirmière et son rôle essentiel dans les rouages du monde hospitalier, elle insistait cette fois-ci sur les aspects magnanimes de la profession.

Générosité, disponibilité et le sens de l'écoute sont trois qualités qui distinguent l'amour de cette carrière. Et, c'est cette relation harmonieuse entre le bénéficiaire et l'infirmière qui viennent au premier plan pour une plus grande humanisation des soins.

Donc, une journée internationale des infirmières à l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes profitable pour le personnel et les malades. Au-delà de la sécurité issue de la qualité des soins, la dimension humaine entoure cette profession, dimension qui préoccupe de plus en plus la Direction de ce Centre hospitalier de soins prolongés.



Mme Anette Champagne, infirmière en chef à l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes, à droite sur la photo, n'y est pas allée de main morte pour caricaturer le directeur des soins infirmiers M. Gilles Têtu. Inutile de dire que les spectateurs se sont tordus de rire à la vue de ce déguisement loufoque.

(P.B. Peuple-Courrier)

La St-Jean-Baptiste à St-Paul

Les responsables des fêtes de la St-Jean à St-Paul travaillent depuis le début de mai. La première phase était de trouver les moyens de financer le matériel des fêtes, cela sera fait par la vente de macarons officiels qui sont disponibles chez les marchands locaux au prix de 1,00 \$. On vous encourage à vous les procurer afin d'aider notre comité à fonctionner.

De plus, durant les quatre jours des festivités, un marche-athon aura lieu à l'occasion de la bénédiction des Croix de Chemins qui furent renouvelées par la Garde Paroissiale. L'activité se fera sous forme de commanditaires. Ces deux activités de financement serviront à défrayer la grande majorité des frais encourus pour les fêtes.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publier
H.L. M.B.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publier
L.R.

Par ailleurs, à partir de cette semaine, plusieurs dizaines de lettres d'invitation seront adressées aux anciens de St-Paul afin de les inviter à venir participer à l'ouverture officielle des fêtes par l'accueil des anciens résidents suivi

d'une messe grégorienne le 20 juin.

Dans notre prochain communiqué, nous vous donnerons l'horaire de nos quatre jours d'activités.

Le comité organisateur Garde Paroissiale St-Paul



7

VENTE

7^{ième} ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23 MAI

Nous vous offrons:

- Repas complets
- Hot-dogs
- Hamburgers
- Sandwiches
- Crème glacée

Notre spécialité

POULET BARBECUE

Bienvenue

Casse-Croûte Chez Ti-Toine

Galeries Montmagny
248-1765



Galeries Montmagny

7

VENTE

7^{ième} ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23 MAI

Nos spéciaux

Appareils stéréo
réduits de **25%**

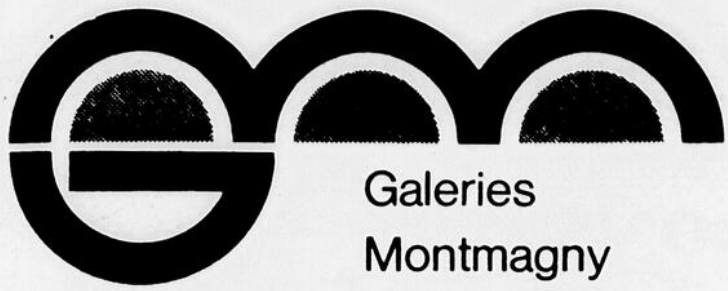
Disques 33 tours
réduits de **10% et 15%**

Guitares
réduites de **10%**

Orgues et pianos Wurlitzer
réduits de **10%**

Montminy Musique Enr.

Gérard Montminy prop.
Galeries Montmagny 248-5652



Galeries
Montmagny

VENTE

**7^{ème}
ANNIVERSAIRE**

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi

**20-21-22-23
MAI**

**Notre
spécial**

15%

de rabais

**sur toute la
marchandise
en magasin**



Galeries Montmagny

Odin

248-0247

Le coin de la PME

par Gerald Bourque

Les prêteurs ne sont pas les seuls sources de capitaux

L'emprunt constitue la source de financement la plus courante pour un commerce de détail. Mais c'est loin d'être la seule.

Le recours à des capitaux propres (pour employer le jargon technique des spécialistes) a un immense avantage pour le détaillant: il réduit ses frais de financement et sa dépendance à l'égard du prêteur, augmentant d'autant son autonomie et sa marge de manoeuvre.

On distingue quatre sortes de capitaux propres. La plus évidente est la mise de fonds individuelle du détaillant: le montant que vous investissez vous-même dans votre commerce. Il peut s'agir de vos épargnes personnelles, de biens immobiliers, d'avances consenties par vos parents ou amis. Une mise de fonds importante impressionne favorablement le prêteur, qui fournira plus facilement les capitaux additionnels dont vous pouvez avoir besoin. N'oubliez pas que vous êtes responsable de tous les engagements: en empruntant auprès de vos parents ou amis, il est important de déterminer les conditions de la transaction par contrat écrit.

Mais peut-être ne pouvez-vous pas, seul, réunir une mise de fonds suffisante pour lancer votre commerce. Dans ce cas, vous pouvez vous associer avec d'autres personnes, disposées à fournir de l'argent. Ces associés pourront aussi participer activement à l'exploitation de l'entreprise, y apportant expérience, contacts, connaissances. On peut aussi trouver des associés commanditaires (vous apportez la compétence, ils apportent les capitaux). Certes, avec des associés, vous n'êtes plus le seul maître à bord. Mais il vaut mieux posséder un certain pourcentage d'une

entreprise rentable que de contrôler exclusivement une entreprise en faillite!

La société par actions constitue une troisième forme de financement par mise de fonds. Le principe est simple: vous vendez une partie de votre commerce à d'autres personnes, qui contrôlent ainsi un pourcentage de l'entreprise correspondant à l'importance du montant qu'elles y ont investi. N'importe quel détaillant peut vendre des actions (cela n'a aucun rapport avec la Bourse); mais, en tant que compagnie privée, il doit se soumettre à certaines lois relatives au nombre d'actionnaires et au transfert des actions. Vous contrôlez l'entreprise en possédant 50% des actions plus une; mais pratiquement la moitié de vos capitaux vous auront été fournis par les autres actionnaires.

Le recours à des associés ou à des actionnaires a deux avantages sur la mise de fonds individuelle: d'une part, les sommes investies par ces partenaires n'ont pas besoin d'être remboursées régulièrement; d'autre part, vos partenaires ont un intérêt évident à ce que vous réalisiez de bonnes affaires, et vous pouvez compter sur leur appui soutenu.

Pour le commerce de détail, la meilleure source idéale de financement demeure les bénéfiques. Cette catégorie de capitaux propres est libre de tous liens: vous pouvez conserver une partie de vos bénéfices, et les réinvestir dans votre commerce comme et quand vous le voulez, sans être obligé de passer par un prêteur.

(Pour obtenir plus de renseignements sur les services offerts à la petite entreprise, veuillez écrire à Gerald Bourque, Banque fédérale de développement, C.P. 1087, Succursale H, Montréal, Québec, H3G 2N1).

Faites connaissance avec votre garde-feu

La SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC est l'organisme autorisé et désigné pour élaborer, établir et mettre en oeuvre selon la loi, les meilleurs systèmes de conservation et de protection des forêts contre le feu, sur le territoire situé au sud du fleuve St-Laurent jusqu'à la frontière américaine depuis le district électoral de Montmagny jusqu'à la frontière ontarienne.

Consciente de la particularité du territoire qui lui est assigné, en ce qu'il est composé en grande partie de municipalités rurales à l'intérieur desquelles se trouvent de nombreux boisés et plantations, la S.C.S.Q. a mis de l'avant un réseau de gardes-feu municipaux. L'action de chacun d'eux se situe aux niveaux de la prévention, de la détection et de la suppression des feux de forêt. Les autorités municipales qui recommandent à la

Société le nom d'une personne qu'elles croient apte à remplir ce rôle de garde-feu tiennent compte de ces aspects.

En ce début de saison, nous sollicitons la collaboration de chaque citoyen, afin de conserver notre ressource renouvelable, la forêt. Que chacun évite tout geste qui pourrait être menaçant pour la forêt.

Voici donc la liste la plus récente des gardes-feu des municipalités environnantes qui ont adhéré, cette année, au programme mis de l'avant par la Société de Conservation du Sud du Québec.

Dans Bellechasse, ce sont MM Lucien Thibault à Armagh Village, Léonard Lemieux à St-Cajetan D'Armagh, Jean-Baptiste Corriveau à Buckland Paroisse, Robert Bissonnette à St-Damien, Gabriele St-Pierre à St-Camille, André Bouchard à St-Nérée, Albert Beaulieu à St-Philémon, Victor Létourneau à St-Lazare,

Guy Bizier à Ste-Sabine, Gaétan Racine à St-Magloire, Gilles Lemieux à St-Gervais et Protais, Armand Pinard à St-Raphaël, Gérald Pinard à St-Charles, Adrien Fournier à Beaumont, Lucien Bernier à St-Michel, Clément Roy à St-Vallier, Louis Carrier à La Durantaye, et Jacques Risler à Honfleur.

Dans le comté de Montmagny, leurs collègues sont MM Rosaire Talbot à Berthier-sur-Mer, Philias Blais à St-François, Albert Proulx à St-Pierre, Jean-Yves Vézina pour L'Île-aux-Grues, Paul-Henri Castonguay à Cap-Saint-Ignace, Gabriel Bilodeau à St-Paul, Gérard Lachance à Ste-Lucie, Guy Vachon à St-Juste de Bretenières, Ernest Gosselin à Lac Frontière, Armand Gaudreau à Ste-Apolline et Adrien Bélanger à St-Fabien de Panet.

L'aquarium de Québec se met à l'heure estivale

Charlesbourg (M.L.C.P.) - Pour la saison estivale, l'Aquarium de Québec modifie ses horaires en allongeant les heures de visite. Il sera ouvert de 9 h. à 21 h tous les jours de la semaine et ce, du 15 mai au 31 août inclusivement. L'entrée est de 1,50\$ pour les adultes, 0,50\$ pour les enfants de 14 ans et moins, gratuite

pour les enfants de moins de 6 ans accompagnés d'un adulte.

Vous pourrez y trouver une collection permanente de plus de trois milles spécimens regroupant trois cent cinquante espèces de poissons, de mammifères marins, d'invertébrés et de reptiles. Les poissons d'eau douce du Québec et les

phoques du golfe Saint-Laurent y sont particulièrement bien représentés.

Comme par les années passées, un service gratuit de moniteurs est disponible du lundi au vendredi, de 9h à 17h, à tous les groupes qui en feront la demande. De plus, il y aura projection de films tous les jours,

entre 9h et 17h.

La cafétéria sera ouverte aux mêmes heures que l'Aquarium.

Nous rappelons aux pique-niqueurs que l'accès au parc est gratuit.

Pour tous renseignements, communiquez avec l'Aquarium de Québec à (418) 643-5023. Bienvenue à tous!



VENTE

7

ième ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23
MAI

Notre spécial

Lot de gilets et de chemises

50%

de rabais

Jean-Yves Normand Enr.

LES GALERIES MONTMAGNY

248-3716



Galeries Montmagny

VENTE



ième ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi

20-21-22-23

MAI

Nos spéciaux

Un lot de robes

100% coton **\$24.00**

Un lot de blouses

100% coton **\$10.00**

Un lot de jupes

100% coton **\$13.95**

Bijoux à prix variés

Boutique

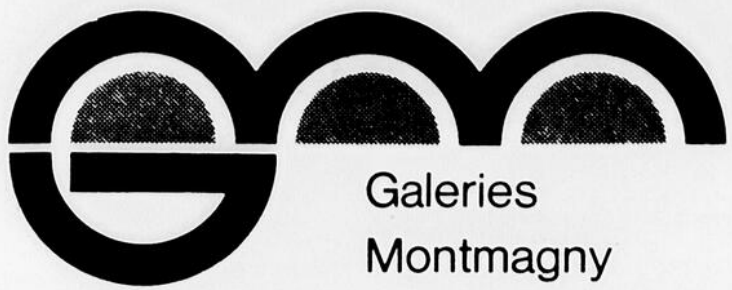
Mode Internationale

Galeries Montmagny

248-7979

Galeries La Pocatière

856-4171



Galeries
Montmagny

VENTE

7^{ème}
ANNIVERSAIRE

Nos spéciaux Gillette



Soft & Dry
déodorant

format 200 ml

SPÉCIAL:

1.97



Good News

Rasoirs jetables

Paquet de 4

SPÉCIAL:

66¢



Right Guard
déodorant

Format 200 ml

SPÉCIAL:

1.97



Soft & Dry
déodorant

Format 50 ml

SPÉCIAL:

1.47



Uni Sec déodorant

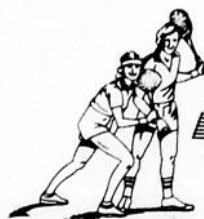
Format 50 ml SPÉCIAL:

1.57

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi

20-21-22-23

MAI



Gagnez UN des 100
Ensembles de Tennis HEAD
Dans le SWEEPSTAKE



de Gillette

Galeries Montmagny



Trois feux de forêt déjà, et l'été qui s'en vient

Pour la SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA GASPÉSIE, la saison de protection des forêts contre le feu s'est ouverte le 22 avril dernier avec un premier incendie survenu dans la division St-Jean Port-Joli et causé par le chemin de fer. Deux autres feux de forêt sont survenus depuis, dans la division Cabano, l'un causé par

un résident et le second originé dans des opérations forestières. Ces trois incendies ont endommagé une superficie totale de 8,8 hectares de boisé.

A ce moment-ci de l'année, il est bon de rappeler au public que l'habitude de faire brûler l'herbe sèche dans l'espoir de voir verdoyer plus rapidement les pelouses est non seulement inutile, mais qu'elle comporte des dangers réels pour les habitations et la forêt environnante. Les feux d'herbe privent en effet le sol d'une matière organique précieuse et risquent de se propager très rapidement aux habitations ou à la forêt. Certaines municipalités les interdisent carrément et imposent des amendes aux contrevenants, en plus de leur faire déboursier les frais encourus par la sortie d'un camion d'incendie, si tel est le cas. Il serait tellement plus écologique et sécuritaire d'effectuer un bon rattelage. Pourquoi ne pas essayer cette méthode?

Finalement, par le biais de chroniques quotidiennes diffusées grâce à la collaboration des médias électroniques régionaux, la SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA GASPÉSIE informera cette année encore la population des indices d'inflammabilité,

des feux en activité dans la région et l'ensemble de la province et de ses activités générales ou spécifiques. D'autre part, avec l'aide des hebdomadaires régionaux, elle

pourra mieux faire connaître ses activités et les mécanismes de prévention, de détection et de suppression des feux de forêt. Ces efforts de

prévention et d'information ont fait leurs preuves dans le passé et la population de l'Est du Québec est l'une des plus sensibilisées au problème des incendies

forestiers. Il faut en remercier nos médias d'information, sans l'assistance de qui un tel travail de prévention serait tout à fait impossible.



GRAND RECENSEMENT NATIONAL LE 3 JUIN. — Le 12^{ième} recensement décennal du Canada qui se tiendra le 3 juin prochain, c'est bougrement important. Les données qui en résultent servent en effet à nombre d'institutions et d'entreprises et touchent tous les Canadiens. Faites-vous un devoir d'être là le 3 juin et de répondre au questionnaire. On compte sur vous. La photo ci-haut illustre l'Intendant Jean Talon qui dirigea le 1^{er} recensement moderne au Canada en 1666.

G Galeries Montmagny

7 VENTE

12^{ième} ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23
MAI

Notre spécial

Vente à 1 cent

sur tous les produits de beauté "Theresa" en magasin

Obtenez-en 2 pour le prix de 1 plus 1¢

Profitez de vos fruits et légumes au maximum, renseignez-vous sur notre extracteur de jus "NUTRIMAX"

LE NATURISTE Galeries Montmagny 248-3220

LE NATURISTE "Les vrais spécialistes" LIBRAIRIE ET ALIMENTATION NATURISTES

Dépositaire des produits du Dr Jean-Marc Brunet N.D.

G Galeries Montmagny

7 VENTE

12^{ième} ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23
MAI

Nos spéciaux

Canevas à petits points
canevas à points noués
20% de rabais

Fil d'été
20% de rabais

Toutes les laines en magasin
10% de rabais

G Galeries Montmagny

7 VENTE

12^{ième} ANNIVERSAIRE

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi
20-21-22-23
MAI

Nos spéciaux

20% à 50%

de rabais sur la marchandise d'été en magasin

Autres spéciaux en magasin blouses, gilets, pantalons

Boutique Laines Montmagny

Galeries Montmagny 248-3566

Boutique Marie-France

Galeries Montmagny 248-4929



Galeries
Montmagny

VENTE

**7^{ième}
ANNIVERSAIRE**

Mercredi—jeudi—vendredi—samedi

20-21-22-23

MAI

Mesdames mettez de la
COULEUR
dans votre démarche

Sandales

de couleur 30% de rabais

Sandales

**beige
et blanche 20%** de rabais

Bourses d'été

(Couleur, paille, jute...) **20%** de rabais

**Toute la
marchandise
en magasin**

10% de rabais

Les chaussures



annoncées à la **télé** sont disponibles chez nous

Ces spéciaux sont aussi en vigueur
à notre magasin aux

Galeries La Pocatière
856-3705

SALON 9 Inc.



Galeries Montmagny

248-3715

UNIPRIX

DÉCOUPEZ ET ÉCONOMISEZ AVEC CES COUPONS

<p>Économisez 60¢</p> <p>PALMOLIVE Liquide à vaisselle 1 litre</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 89</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 60¢</p> <p>LIBERTÉ NOUVELLE 30 trucs serviettes régulières ou désodorisantes</p> <p>UNIPRIX</p> <p>2 79</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 70¢</p> <p>FIESTA Bonbons à la gelée de fruits 300 g</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 29</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>
<p>Économisez 2.50</p> <p>KILO PRIVE Régime amaigrissant saveurs assorties 20 sachets</p> <p>UNIPRIX</p> <p>8 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 26¢</p> <p>FOAMY Creme à barbe de Gillette 300 mL PLUS 50 mL boni</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 63</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 40¢</p> <p>RIGHT GUARD Antisuodrique 200 mL PLUS 50 mL boni</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 79</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>
<p>Économisez 30¢</p> <p>SACS À ORDURES Vedette 26" x 36" — Paquet de 10</p> <p>UNIPRIX</p> <p>79¢</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 16¢</p> <p>CREST Dentifrice 100 mL PLUS 50 mL en boni</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 57</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 86¢</p> <p>ELASTOPLAST Pansement en ruban 7,5 cm x 0,9 m PLUS 25% en boni</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 73</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>

CENTRE DE PRODUITS NATURELS LALCO

<p>Économisez 67¢</p> <p>AIL 100 capsules</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 70¢</p> <p>DOLOMITE 200 comprimés</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez \$3</p> <p>CARO DUO pour un bronzage idéal</p> <p>UNIPRIX</p> <p>15 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 2.10</p> <p>GELÉE ROYALE & GINSENG 16 ampoules</p> <p>UNIPRIX</p> <p>9 39</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>
--	--	--	---

<p>JOHNSON Poudre pour bébé 400 g</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>JOHNSON Huile hydratée pour bébé 450 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>2 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>JOHNSON Lotion pour bébé 240 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 79</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>JOHNSON Savon pour bébé Paquet de 3</p> <p>UNIPRIX</p> <p>99¢</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>JOHNSON 40 déodorants pour bébé</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>CENTRE DE PHOTO UNIPRIX</p> <p>obtenez un 5¢ deuxième jeu de photos pour seulement 5¢ poster couleur 20 x 24 \$9.95</p>	<p>PROMOTION DU 20 AU 30 MAI 1981</p> <p>VOUS NE PAYEZ QUE LE PRIX COUPÉ ANNONCÉ SUR REMISE DU COUPON AU COMPTOIR SEULEMENT.</p> <p>DISPONIBILITÉ GARANTIE</p> <p>Si nous ne pouvons vous fournir le produit que vous désirez au prix coupé annoncé durant cette promotion, nous vous GARANTISSONS le même bas prix coupé dès que notre stock sera renouvelé, en vous remettant un BON D'ACHAT DIFFÉRE.</p>
---	--	--	---	--	---	--

<p>Économisez 40¢</p> <p>ATRA 5 cartouches de lames doubles PLUS 1 en boni de Gillette</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 44</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 96¢</p> <p>BAN ET BAN ULTRA à bille 75 mL Aftersho/200 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 83</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 85¢</p> <p>SILKIENCE Revitalisant ou shampooing 300 mL PLUS 100 mL en boni</p> <p>UNIPRIX</p> <p>2 14</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 23¢</p> <p>REACH Brosse à dents pour jeunes</p> <p>UNIPRIX</p> <p>86¢</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>
<p>Économisez 30¢</p> <p>CROIX BLANCHE 100 boules oulées absorbantes</p> <p>UNIPRIX</p> <p>79¢</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez \$1</p> <p>RAMSES SENSITOL 12 condoms lubrifiés</p> <p>UNIPRIX</p> <p>2 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 2.50</p> <p>JOHNSON Shampooing pour bébes 850 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>3 19</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 23¢</p> <p>REACH Brosse à dents Medium ou doux</p> <p>UNIPRIX</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>
<p>Économisez 32¢</p> <p>CROIX BLANCHE 180 tere-oreilles tiges de bois</p> <p>UNIPRIX</p> <p>97¢</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 56¢</p> <p>CERACOL Rince-bouche 500 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 63</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 65¢</p> <p>BABY SCOTT 30 couches jetables régulières</p> <p>UNIPRIX</p> <p>2 74</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 1.10</p> <p>COLLYRE BLEU Laiter 10 mL Gouttes pour les yeux</p> <p>UNIPRIX</p> <p>3 59</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>
<p>Économisez 50¢</p> <p>BRONZTAN Lotion solaire 200 mL Paba-4 ou Paba-6</p> <p>UNIPRIX</p> <p>3 89</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 60¢</p> <p>COBERTON Lotion huile de bronzage graduel 220 mL ou Quick Tan 110 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>2 99</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 60¢</p> <p>TROPICAL BLEND de Coppertone Lotion, huile, après-soleil ou lotion filtrante 220 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>3 29</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 40¢</p> <p>ECLIPSE Lotion solaire-5 parties, 120 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>3 19</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>
<p>Économisez 40¢</p> <p>ECLIPSE écran solaire 120 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>2 89</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 20¢</p> <p>ECLIPSE écran de protection solaire pour les lèvres et le visage 4.25 g</p> <p>UNIPRIX</p> <p>1 19</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 1.50</p> <p>PABA SUN Lotion filtre solaire 200 mL</p> <p>UNIPRIX</p> <p>4 49</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>	<p>Économisez 90¢</p> <p>PABA SUN Crème filtre solaire 100 g</p> <p>UNIPRIX</p> <p>3 39</p> <p>Avec ce coupon jusqu'au 30-5-81 — Limite de 3 par client</p>

<p>SHOWER TO SHOWER 2 24</p>	<p>CONSIDETS 3 99</p>	<p>NORMOL 1 99</p>	<p>POIDENT 1 49</p>	<p>SPEED STICK PLUS 2 14</p>	<p>CUTEX 2/1 44</p>	<p>NAIR 2 12</p>	<p>FLORIENT 94¢</p>	<p>PUNCH 3 69</p>	<p>FLEECY 2 49</p>
---	----------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	---	--------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	------------------------------	-------------------------------

DÉCOUPEZ ET ÉCONOMISEZ AVEC CES COUPONS